



**FITNESS SPECIAL**  
**STUDIO - TAG DER OFFENEN TÜR**



PRE OWNED BY FASHION LOVERS & FASHION KIDS WITH STYLE  
**3. NOVEMBER 2024 / 11 - 15 H**

**3. November im TKH**  
**Kommt vorbei!**

Maschstraße 16 / www.turn-klubb.de



**TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER**  
**EPHESUS**  
est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist

**Wir kaufen Ihr GOLD**  
**Sofort BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | www.ephesus.de

# hallo HANNOVER SÜD

## wochenende

möbel **stau**  
Die Besten im Norden

**03.11.**  
**VERKAUFSOFFENER SONNTAG**

### Winternothilfe ist gestartet

**HANNOVER.** Die Stadt Hannover startet die Winternothilfe für obdachlose Menschen. Aufgrund guter Erfahrungen in den letzten Wintern sollen die „Nachtcafés“ auch in diesem Winter wieder geöffnet werden. Das Diakonische Werk Hannover wird das „Café Nachtlcht“ in den Räumen des Kontaktladens Mecki an der Lister Meile anbieten, das obdachlosen Menschen seit 1. November in der Zeit von 20 Uhr bis 6 Uhr zur Verfügung steht. Die Obdachlosenhilfe Hannover öffnet das „Café Mensch“ in der Podbielskistraße 102 täglich von 19 Uhr bis 7 Uhr, montags, mittwochs und freitags bereits ab 17 Uhr im Rahmen der Essensausgabe.

Darüber hinaus kooperieren die Kältebusse der Caritas, der Johanniter Unfallhilfe und der Malteser und fahren im Wechsel zu den Betroffenen an festgelegte Standorte. Es gibt eine warme Mahlzeit und medizinische Basisversorgung.

Alle Hilfsangebote für betroffene Menschen werden ab Anfang November 2024 fortlaufend mit detaillierten Informationen zu Öffnungszeiten und Anlaufstellen im Internet auf hannover.de bekannt gemacht, in den unterschiedlichen Beratungsstellen ausgehängt und durch die Straßensozialarbeit der Stadt Hannover im direkten Kontakt beworben.

Die Landeshauptstadt plant in den nächsten Jahren, die Unterbringung stärker auf Wohnungen und Unterkünfte mit wohnungssähnlichem Charakter auszurichten. Notunterkünfte und Gemeinschaftsunterkünfte sollen im selben Maße reduziert und abgebaut werden. **RED**

## Seit 100 Jahren im Rennen

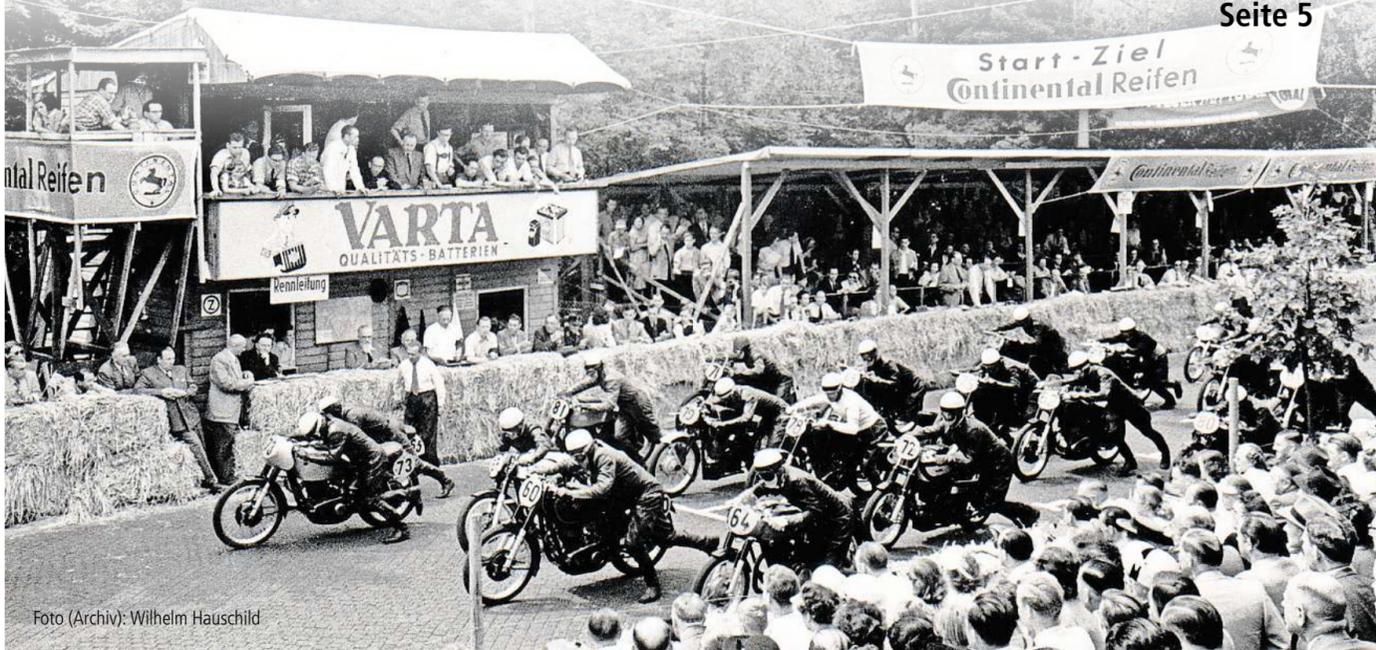


Foto (Archiv): Wilhelm Hauschild

Seite 5

## Ein Wimmelbild mit Lokalprominenz

Der **HANNOVER-ADVENTSKALENDER** zeigt alte Bekannte in pittoresker Kulisse – Erlös kommt Obdachlosen zugute

**HANNOVER.** Für den Comedian ist es ein echter Ritter Schlag: „Jetzt fehlt mir nur noch Hollywood“, sagt Hausmeister Heinrich Bloch stolz. Mit Kittel, Hornbrille und Prinz-Heinrich-Mütze ist der Mann – hinter der Kunstfigur verbirgt sich der Kabarettist Pedro Prüser – zur Präsentation des diesjährigen Han-

nover-Adventskalenders erschienen. Zum ersten Mal ist er darauf zu sehen.

„Viele Prominente freuen sich, wenn sie auf unserem Kalender auftauchen“, sagt Klaus Lange von der Agentur Agitares. Er hat die mittlerweile 20. Ausgabe des Hannover-Adventskalenders herausgegeben. Zwi-

schen identitätsstiftenden Gebäuden wie der Marktkirche und dem neuen Rathaus tummeln sich auf dem Bild allerlei illustre Persönlichkeiten. Musiker wie Heinz Rudolf Kunze und Kürsche sind diesmal dabei, Casper de Vries als neuer künstlerischer Leiter des Kleinen Fests und Olympia-Stars wie Paulina Pas-

zek und Jakob Thordsen. Seit 2005 gibt es die Kalender. „Der Kalender erzählt immer auch von aktuellen Jubiläen“, sagt Lange. So kommen diesmal die Nanas zu Ehren, die vor 50 Jahren aufgestellt wurden – doch auch die vor 175 Jahren gegründete Stadtreinigung wird gewürdigt.

Der Kalender ist in einer Auflage von 25.000 Exemplaren erschienen. Er ist unter anderem in teilnehmenden Rewe- und Edeka-Märkten sowie Buchhandlungen für 4,80 Euro (unverbindliche Preisempfehlung) zu haben, davon kommen jeweils 10 Cent Obdachlosenprojekten des Diakonischen Werks zugute. **RED**

### Vortrag zu Charles Dickens

**HANNOVER.** In der Reihe „Stadtbibliothek aufgeschlossen“ stellt die Historikerin Dr. Catherine Atkinson am Montag, 4. November, 17 Uhr, das Buch „Italienische Reise“ von Charles Dickens in der zentralen Stadtbibliothek, Hildesheimer Straße 12, vor. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht nötig. Der Autor Charles Dickens (1812–1870) beschrieb den Lebensalltag und manche sozialen Missstände im London des 19. Jahrhunderts mit Humor aber auch mit kritischem Blick. Noch heute sind Charaktere wie Oliver Twist und David Copperfield vielen vertraut. Wenig bekannt ist, dass Dickens im Jahr 1844 zu einem langen Aufenthalt nach Italien aufbrach, zu dem Briefe und schriftliche Erinnerungen erhalten sind. Es war Dickens' Ziel, sich von der Plackerei des Schreibens zu erholen, Eindrücke in einem fremden Land zu sammeln – und Geld zu sparen. **RED**

### Neu beim KSH: Bowlinggruppe

**HANNOVER.** Der Kommunale Seniorenservice Hannover (KSH) gründet eine neue Bowling-Gruppe unter ehrenamtlicher Leitung und sucht nach Mitgliedern. Veranstaltungsort ist die Bowling World Hannover, Osterstraße 42. Interessierte erhalten weitere Informationen bei Rabea Ebermann, Kommunaler Seniorenservice Hannover, unter der Telefonnummer (0511) 16 84 26 52 oder per E-Mail unter 57.22.1@hannover-stadt.de. **RED**

**MIX Markt**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
---	---	---	--	---	--

Alle Angebote gültig ab Montag 04.11. bis Samstag 09.11.2024\*

Schweineschulter ohne Knochen 1 kg <b>4.99</b>	Schälrippen vom Schwein 1 kg <b>4.59</b>	Schweinelachse 1 kg <b>6.29</b>	Hackfleisch vom Schwein 1 kg <b>4.49</b>
Frische Spiegel-/Schuppenkarpfen je 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung <b>6.99</b>	Frische Karauschen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung <b>6.99</b>	Schwarzer Heilbutt ohne Kopf 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung <b>11.-</b>	Frisches Lachs-Steak 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung <b>10.-</b>
Kartoffeln 5 kg Sack, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung, 1 kg = 0,60 <b>2.99</b>	Paprika Mix 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>0.99</b>	Birnen „Lucas“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>1.29</b>	Äpfel versch. Sorten je 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>0.99</b>

**BERG & TAL**  
OUTDOOR OUTLET

**HERBSTWARE BEREITS STARK REDUZIERT!**

**50%**

EKZ Altwarmbüchen  
Opelstr. 36-40  
30916 Isernhagen-Altarmbüchen

Mo, Di, Do, Fr 10:00-18:00 Uhr  
Mi 10:00-15:00 Uhr  
Sa 10:00-14:00 Uhr

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Allzeithoch**

Feingold 80,50... Zahngold 49,90...  
750 Gold 59,25... Silber 0,94...  
585 Gold 46,22... Versilbert 30,00...  
333 Gold 26,31... Zinn 15,00...

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

**ABC Wäschediens**  
am besten clean  
Wäscherei, Reinigung  
und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

**ABC Wäschediens GmbH**  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6 - 14 Uhr  
Am Lischholz 87 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

**IMMER GUTE KARTEN!**  
HAZ Tickets NF  
Ticket-Hotline: 0511 12123333

## TIERSCHUTZ HAT ZUKUNFT MIT IHREM TESTAMENT

Deutscher Tierschutzbund e.V.  
Nadine Naoumi  
Telefon: 0228 60496-512

E-Mail: [testament@tierschutzbund.de](mailto:testament@tierschutzbund.de)  
Webseite: [www.tierschutzbund.de/](http://www.tierschutzbund.de/)

**RABATT-COUPON**

**17%**

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.  
Gültig bis 30.11.2024

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

**LEINE APOTHEKE**

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
Code: „RABATT“

**WERD' VEGAN FÜR DIE TIERE.**

**WWW.EINHERZFURNUTZTIERE.DE**

# „Ich bin glücklich, dass ich alles überstanden habe“

Es sind vorsichtige Schritte, die er wieder ins Leben und in die Öffentlichkeit macht: **ADIS AHMETOVIĆ (31)** hat seine Krebserkrankung besiegt.

Bei einem Spaziergang durch die herbstliche Eilenriede hat Hannovers SPD-Chef von seinem Kampf gegen die tückische Krankheit, Kartenspielen mit Mama und Kuchen mit Ex-Vizekanzler Philipp Rösler erzählt.

Es ist ein Bilderbuch-Herbsttag: Die Blätter der Bäume in der Eilenriede sind goldgelb bis rot leuchtend, segeln sanft von den Wipfeln, Sonnenstrahlen bahnen sich ihren Weg durchs Geäst. Entspannt streckt Adis Ah-

metović (31) seinen Kopf der Sonne entgegen. „Schön, oder?!“ Er sagt es, er fragt nicht. Momente wie diese hat der Bundestagsabgeordnete zuletzt selten erlebt, obwohl sie selbstverständlich sind. Vermeintlich.

„Plötzlich bestimmten Prozente auf andere Art, wie es in meinem Leben weitergeht“, sagt Ahmetović in Anspielung auf die Zahlenwerte, die das politische Geschäft bestimmen. Es ist das erste Mal, dass er mit uns öffentlich ganz persönlich

über seine gerade erst überstandene Erkrankung spricht. Im Frühjahr hatten Ärzte Krebs diagnostiziert, fünf Monate wurde er in der MHH wegen eines Hodgkin-Lymphoms behandelt. Ein Schock für ihn, seine Familie, sein privates wie berufliches Umfeld, auch wenn die Heilungschancen bei dieser Art von Krebs 80 bis 90 Prozent betragen.

Auf einer Mexikoreise Ende Februar 2024 merkte Ahmetović, dass „etwas nicht stimmte“. Etwas nicht stimmte? Hatte er Schmerzen? „Nein. Mir fehlte die Leichtigkeit.“ Vorzeitig reiste der SPD-Politiker ab, ging zum Arzt. Bis er die konkrete Diagnose bekam, sollte allerdings Zeit vergehen. Viele gingen schlichtweg von Stress aus. „Ich saß im Bundestag auf meinem blauen Stuhl, als sich meine innere Stimme wieder meldete“, erinnert er sich an den 11. April 2024, einen Donnerstag. Er suchte in der Berliner Charité Hilfe. Wenige Tage später saß er erneut in einer Sitzung, als ihn der vorläufige radiologische Befund erreichte. „Ich scrollte in meinem Handy und stieß schließlich auf die Passage ‚Verdacht auf einen Tumor.‘“ Für einen Moment stand die Welt still. Seine Welt.

Der Hannoveraner verließ abrupt die Sitzung, setzte sich ins Auto. „Ich kam damit nicht klar. Es war wie ein Anschlag auf mein Leben.“ Unzählige Dinge gingen ihm durch den Kopf: Was mache ich jetzt? Wie sage ich es meiner Familie? Wie gehe ich beruflich damit um? „Politik ist ein brutales Geschäft und kann gnadenlos sein. Klar, wusste ich das vorher auch. Jetzt hatte es aber eine andere Bedeutsamkeit. Bis zu dem Zeitpunkt fühlte ich mich unverletzlich.“ Beruflich gesehen naheliegend: Ahmetović hatte es als Sohn bosnischer Flüchtlinge mit seiner politischen Karriere weit gebracht. Als Teenie tritt er in die



Strahlt mit der Sonne um die Wette: Hannovers SPD-Chef und Bundestagsabgeordneter Adis Ahmetović in der Eilenriede. Foto: Nancy Heusel

SPD ein, wird Juso-Chef, arbeitet sich bis in die Staatskanzlei hoch, wird SPD-Büroleiter und schließlich persönlicher Referent von Ministerpräsident Stephan Weil (65). 2020 wird Ahmetović Chef der hannoverschen SPD, im Jahr darauf sitzt er als einer der jüngsten Abgeordneten im Bundestag. „Ich hielt Reden im Parlament, flog mit Außenministerin Annalena Baerbock im Regierungsflieger zu Auslandsreisen“, resümiert er seine Laufbahn. Dann der gesundheitliche Schock. „Ich war tagelang wie paralysiert.“

Es dauerte, bis er den Schalter umlegen konnte, „um den Wettbewerb anzutreten, den ich unbedingt gewinnen wollte“. Er vergleicht das letzte halbe Jahr mit einem Marathon: „Mal lief es besser, mal schlechter. Man quält sich, und dann reicht einem jemand nach fünf Kilometern eine Wasserflasche, und du läufst weiter.“ Leute, die Sportlerinnen und Sportler beim Langstreckenlauf bejubeln, geben ebenfalls Kraft – sie stehen symptomatisch für das Umfeld des Krebspatienten. Vorneweg seine Eltern, insbesondere seine Mutter Edina (57). „Auch wenn ich über 30 bin, machte es einen

Unterschied, ob ich allein im Klinkzimmer bin oder meine Mutter dabei ist.“ Vier Chemotherapiezyklen mit all den Nebenwirkungen – ob körperlicher Schmerz oder Haarausfall – musste Ahmetović über sich ergehen lassen. „Es gibt Kinder, die nicht das Glück haben, Familie bei sich zu haben. Jemand, der ihnen hochhilft, etwas zu trinken reicht, Karten spielt oder nur da ist“, sagt Hannovers SPD-Chef – und weiß es zu schätzen. Auch wenn er die ganze Zeit sehr gefasst über seine Krankheit erzählt, drohen an dieser Stelle die Dämme zu brechen. Ahmetović kämpft mit den Tränen. „Die Kraft der Mutter, der Eltern, ist unglaublich.“

Ein Grund, warum er sich gerade mit der Vorsitzenden Anke Mayer des Vereins für krebskranke Kinder getroffen hat. „Sie planen auf dem MHH-Gelände ein Elternhaus, in dem Mütter und Väter ihre Kinder während der Behandlung begleiten können.“ Ein Millionenprojekt, das für Ahmetović ein Herzensprojekt geworden ist. „Ich will Menschen, die die Krankheit durchlaufen müssen, Mut machen.“ In der MHH werden junge Patientinnen und Patienten aus der

ganzen Republik behandelt – es ist nicht selbstverständlich, dass sie jemanden aus der Familie um sich haben können, geografisch wie finanziell.

Ahmetović hatte neben Verwandten und Freunden viele Wegbegleiterinnen und Wegbegleiter aus der Politik, die ihm zur Seite standen. Regionspräsident Steffen Krach (45) zum Beispiel, „er war schon für mich da, ehe ich wusste, dass es Krebs ist“. Manuela Schwesig (50) bekundete nicht nur bei Instagram öffentlich Solidarität. „Sie wusste aus eigener Erfahrung, wie wichtig Beifreiheit in der politischen Funktion ist, um den Kampf zu bestreiten“, sagt er über Mecklenburg-Vorpommerns Ministerpräsidentin, die selbst Brustkrebs hatte. Überraschend kam auch Philipp Rösler (51) um die Ecke. Der frühere Vizekanzler rief ihn regelmäßig an und gab Ratschläge sowie das Know-how seiner Ehefrau Wiebke Rösler (46) weiter, die am Universitätsspital Zürich Ärztin für Onkologie und Hämatologie ist. Der 51-Jährige hat Ahmetović sogar zu Hause besucht. „Es gab Kuchen.“

Selbst eine Prominente hat ihm geholfen – aber ohne, dat-

von zu wissen: Vicky Leandro (72). „Ihr Song ‚Ich liebe das Leben‘ ist zu meiner Heilungshymne geworden. Immer, wenn es mir nicht gut ging, ich Schmerzen hatte, habe ich das Lied angemacht.“ Er hatte sogar erwogen, Mitte Oktober zum Konzert der Sängerin nach Kiel zu fahren. „Ich hoffe, dass ich ihr irgendwann persönlich sagen kann, wie sehr mir ihre Musik geholfen hat.“

Den Tag, an dem er erfahren hat, dass er kreisfrei ist, nennt Ahmetović nun seinen zweiten Geburtstag. „Ich bin glücklich, dass ich alles überstanden habe.“ Erstmals feierte er den 11. Oktober auf der Lister Meile: Er aß bei „Pera“ Spaghetti Bolognese und erhielt von einem Schüler, der am Pferdekopfbrunnen Spielzeug verkaufte, ein besonderes Geschenk. „Er gab mir sein wertvollstes Kuscheltier“, erinnert sich der Politiker. Er bekam den kleinen Stoffhasen Felix und war gerührt. „Felix heißt ‚der Glückliche.‘“ Und auch wenn er nicht ganz genau weiß, wann er in diesem Jahr wieder zurück in den Bundestag kehrt, weiß er: „Felix kommt mit nach Berlin, in den Plenarsaal und auf meinen blauen Stuhl.“

Wir suchen Verkäufer (m/w/d)

Heimann

Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24

fleischerei-heimann@t-online.de

Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

Wir suchen Verstärkung!



## Stift zum Kennenlernen

Aus guter Tradition laden wir Sie wieder herzlich zu unseren vierteljährlichen, öffentlichen Führungen zu uns in das Stift in den Kreipeweg 11 (Haltestelle Beekestraße / Linien 3, 7, 13 & 17) ein. Machen Sie sich an diesem Tag selbst ein Bild und informieren Sie sich über die verschiedenen Wohnformen und Möglichkeiten des seniorengerechten, barrierefreien Wohnens im Alter. Bringen Sie Ihre Fragen zum Pflegebereich und zu unseren Stiftswohnungen mit. Gerne sind wir bereit darauf einzugehen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns!

Wir bitten Sie, sich bis zum **22.11.2024** unter der Telefonnummer **05 11 / 123 58-0** oder per E-Mail **rezeption-ricklingen@jose.johanniter.de** anzumelden.

Der nächste Termin „Stift zum Kennenlernen“ ist am **26.11.2024** und die Führungen beginnen jeweils um **10.30 Uhr** und um **14 Uhr**

Im Anschluss an den Termin am Nachmittag haben Sie bei uns im Hause zwischen 15.30 und 17 Uhr die Möglichkeit, sich vom ambulanten Hospizdienst der Johanniter zu den Themen

- Angebote des ambulanten Besuchs- und Hospizdienst
- Möglichkeiten der Hospiz- und Palliativversorgung in Hannover
- Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung beraten zu lassen.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung an der Rezeption Bescheid, ob Sie diesen Service auch nutzen möchten.

**GRAND PRIX DER ARTISTEN**

# WEIHNACHTS CIRCUS

## HANNOVER

**JETZT TICKETS SICHERN!**

**20 DEZEMBER 2024** **SCHÜTZENPLATZ** **05 JANUAR 2025**

Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen, per Telefon und Internet sowie ab 15.12. auch an der Circuskasse.

TICKETS & INFORMATIONEN **0 240 5-4 08 60**

[www.weihnachts-circus-hannover.com](http://www.weihnachts-circus-hannover.com)

## Stadt will Spiele der Frauen-EM

Der Deutsche Fußball Bund (DFB) hat zur nationalen Bewerbung aufgerufen – Hannover ist dabei

**HANNOVER.** Die Stadt macht einen nächsten Versuch, ein sportliches Großereignis nach Hannover zu holen: Wie Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) gegenüber dieser Redaktion bestätigte, hat sich die Stadt beim Deutschen Fußball-Bund (DFB) für Spiele bei der Frauen-Europameisterschaft 2029 beworben.

Die Anmeldefrist war am 25. Oktober, um 12 Uhr abgelaufen – und auch die Bewerbung aus dem hannoverschen Rathaus war rechtzeitig abgeschickt worden. Der DFB hatte Städte und Gemeinden bereits vor einigen Wochen angeschrieben, die über Stadien von mindestens 20.000 Sitzplätzen verfügen. Die Heinz von Heiden Arena fasst 49.200 Zuschauer, die meisten der Plätze im Stadion sind Sitzplätze.

„Natürlich haben wir unsere Bewerbung abgegeben, um bei der Frauen-Fußball EM 2029 als Spielort dabei zu sein. Hannover mit seinem tollen Stadion und seiner bestens geeigneten Infrastruktur hat gute Aussichten, in den Kreis der Austragungsorte aufgenommen zu werden“, sagte Onay. Wenn es um sportliche Großereignisse gehe, komme man an Hannover nicht vorbei. „Und dass die Hannoveranerinnen und Hannoveraner insbesondere Frauenfußball lieben, hat nicht zuletzt die Begeisterung um das Spiel der National-

mannschaft im Juli in Hannover gezeigt“, so der OB.

Im letzten Gruppenspiel zur EM-Qualifikation für 2025 gegen Österreich waren gut 40.000 Besucher in die Heinz von Heiden Arena gekommen – diese Kulisse gab es zuletzt vor elf Jahren in München bei einem Frauen-Länderspiel gegen Japan. Deutschland gewann im Juli am Ende klar mit 4:0. Bundestrainer war damals Horst Hrubesch, der ein paar Wochen später mit dem Team Bronze bei Olympia holte.

Rund 30 Städte aus Deutschland mit der geforderten Kapazität haben laut DFB ihr Interesse als Austragungsort bekundet – die Frauen-EM soll am Ende mit 16 Teams an 31 Spieltagen ausgerichtet werden.

Ausgetragen wird das Turnier voraussichtlich im Juni und Juli 2029. Der DFB hatte vor wenigen Wochen bekannt gegeben, dass er sich um die Ausrichtung der Endrunde bewirbt. Inzwischen hat der Verband Konkurrenz bekommen: Auch Schweden und Dänemark haben offizi-

ziell ihr Interesse an der gemeinsamen Ausrichtung der Fußball-EM der Frauen 2029 erklärt. Zudem haben die Verbände aus Portugal und Polen ihr Interesse bekundet.

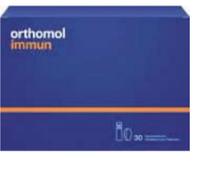
Der DFB muss bis zum 12. März 2025 die vorläufigen Bewerbungsunterlagen mit den deutschen Austragungsorten an die UEFA melden, bis zum 28. August müssen die vollständigen Unterlagen vorliegen. Im Dezember 2025 wird der Ausschrichter durch das UEFA-Exekutivkomitee bekanntgegeben.



Begeisterung: Zum Spiel der DFB-Frauen im Juli 2024 in der Heinz von Heiden Arena in Hannover kamen über 40.000 Besucher und Besucherinnen. Foto: osnapiX / action press

**NEU****Bequem einkaufen  
in unserem Webshop:  
www.city-apo-shop.de**Sie stöbern in Ruhe und bestellen  
Ihre Medikamente einfach online!  
Auch Ihr e-Rezept können Sie direkt  
im Shop einlösen und die Ware bei  
uns abholen. Gerne liefern wir auch  
**per Bote** zu Ihnen nach Hause.


**mea® APPotheke**  
Lösen Sie Ihr E- Rezept  
mit der Gesundheitskarte  
über die mea® App bei  
uns ein. Ganz einfach und  
schnell.


**RATIOPHARM****Vitamin B-Komplex-  
ratiopharm\***  
60 KapselnSie sparen  
**33%****15<sup>95</sup>**  
statt 23,95\*\***VERLA PHARM****Magnesium Verla N\***  
200 DrageesSie sparen  
**25%****13<sup>45</sup>**  
statt 18,10\*\***WICK PHARMA****Vigantol 1000 I.E.  
Vitamin D3\***  
100 TablettenSie sparen  
**28%****6<sup>45</sup>**  
statt 8,98\*\***BAYER VITAL****Bepanthen\***  
10 g Augen- und  
NasensalbeSie sparen  
**28%****5<sup>95</sup>**  
statt 6,29\*\*  
(Preis pro 1000 g 595,00)**HEXAL****Acic\***  
2 g CremeSie sparen  
**33%****3<sup>95</sup>**  
statt 5,94\*\*  
(Preis pro 1000 g 1975,00)**POHL BOSKAMP****Gelorevoice  
Cassis- Menthol/  
Grapefruit- Menthol/  
Kirsch- Menthol\***  
20 TablettenSie sparen  
**32%****7<sup>25</sup>**  
statt 10,75\*\***HEEL****Neurexan\***  
50 TablettenSie sparen  
**26%****11<sup>45</sup>**  
statt 15,59\*\***A. NATTERMANN****Dulcolax\***  
100 magensaftresistente  
TablettenSie sparen  
**27%****15<sup>95</sup>**  
statt 21,93\*\***RATIOPHARM****Ginkobil- ratiopharm  
120mg\***  
120 FilmtablettenSie sparen  
**29%****65<sup>95</sup>**  
statt 92,99\*\***BAYER VITAL****Aspirin Complex\***  
20 BeutelSie sparen  
**28%****13<sup>45</sup>**  
statt 18,79\*\***STADA****Hoggar Night\***  
20 TablettenSie sparen  
**32%****11<sup>15</sup>**  
statt 16,52\*\***URSAPHARM****Hylo- Comod\***  
10 ml AugentropfenSie sparen  
**25%****11<sup>95</sup>**  
statt 15,95\*\*  
(Preis pro 1000 ml 1195,00)**MCM KLOSTERFRAU****Nasic\***  
10 ml NasenspraySie sparen  
**24%****5<sup>45</sup>**  
statt 7,25\*\*  
(Preis pro 1000 ml 545,00)**ORTHOMOL****Orthomol Immun\***  
30 Trinkfläschchen/  
TablettenSie sparen  
**21%****54<sup>95</sup>**  
statt 69,99\*\***HEXAL****Ibuhexal akut 400mg\***  
20 FilmtablettenSie sparen  
**34%****4<sup>45</sup>**  
statt 6,84\*\***HEXAL****ACC akut 600mg\***  
10 BrausetablettenSie sparen  
**32%****7<sup>95</sup>**  
statt 11,73\*\***RATIOPHARM****Pantoprazol-  
ratiopharm- SK 20mg\***  
14 magensaftresistente  
TablettenSie sparen  
**32%****7<sup>45</sup>**  
statt 11,10\*\***BAYER VITAL****Talcid\***  
20 KautablettenSie sparen  
**28%****5<sup>95</sup>**  
statt 8,29\*\***HALEON****Voltaren forte\***  
100 g GelSie sparen  
**25%****16<sup>45</sup>**  
statt 22,18\*\*  
(Preis pro 1000 g 164,50)**RATIOPHARM****Paracetamol-  
ratiopharm 500mg\***  
20 TablettenSie sparen  
**38%****2<sup>45</sup>**  
statt 3,99\*\***ENGELHARD****Prospan\***  
100 ml HustensaftSie sparen  
**26%****6<sup>95</sup>**  
statt 9,47\*\*  
(Preis pro 1000 ml 69,50)**COUPON  
20% RABATT  
auf den gesamten  
Einkauf**(ausgenommen sind verschreibungspflichtige  
Arzneimittel, Rezepturen, Zuzahlungen, Gutscheine,  
Dienstleistungen sowie andere Rabattaktionen und  
unsere Angebote. Gültig für alle vorräufigen Artikel  
und nur solange der Vorrat reicht.)  
Gültig bis zum 31.12.2024

\* Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. Angebote gültig vom 01.11.2024 bis zum 30.11.2024. Abbildung ähnlich. Preise in Euro. \*\*Unser bisheriger Verkaufspreis.

**City Apotheke**  
pharmacie internationale**Angebote  
November 2024\***City Apotheke  
Saskia Keßler e.K.  
Vera Hohlweg- Majert e.K.  
Karmarschstraße 33/35  
30159 Hannover  
Tel. (0511) 30 77 66  
www.dieapotheke.com

**Fleischerei B. Zimmermann GmbH**  
- gleich 2x in Ihrer Nähe

Raabestr. 1/ Podbielskistraße  
Hannover/List  
Tel.: 0511-52 55 60  
(ehemals Fleischer Reich)

Marktstraße 17  
Burgdorf  
Tel.: 05136-22 28

**von 04.11. bis 09.11.2024**

**Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:**  
Schweinegeschneitzelles "Waidmanns Art" mit Steinpilzen, angebratenem Speck 1 kg **12,90 €**  
Frische grobe Bratwurst 100 g **0,99 €**

**von Montag bis Samstag**

<b>Paniert für die Pfanne</b> Alpenschnitzel vom Schweinerücken mit Bergkäse und luftgetrocknetem Schinken gefüllt ..... 100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Leckeres Sauerfleisch</b> Heidjler oder Hausmacher Sauerfleisch ..... 100 g	<b>1,69 €</b>
<b>Oma's Sauerfleisch</b> von der Pute ..... 230 g Schale	<b>3,99 €</b>
<b>Topfsülze mit Gurke vom Strohschwein</b> ..... 100 g	<b>1,19 €</b>
<b>Aus unserer Feinkostküche</b> Rote Beete Salat ..... 100 g	<b>1,19 €</b>
Toscanasalat mit Radischen ..... 100 g	<b>1,29 €</b>

**zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag**  
Schweizer Lendentopf für 2 Personen gebratene Filetmedaillons in Rahmsauce mit Champignons und Kochschinkenstreifen ..... Schale 760 g **16,90 €**  
Wieder da! Schlesische Weißbratwurst ..... 100 g **1,49 €**

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**

**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**

Briefmarken und Münzen

Kunst und Antiquitäten

Experten-Schätzungen (auch vor Ort)

Online- und Saalauktionen

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
www.tiergarten-auktionen-hannover.de

**BIRKENSTOCK**

**STOCK-SCHUHE**

GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

11390901\_002624

# Mit einem Stapelhocker zum Sieg

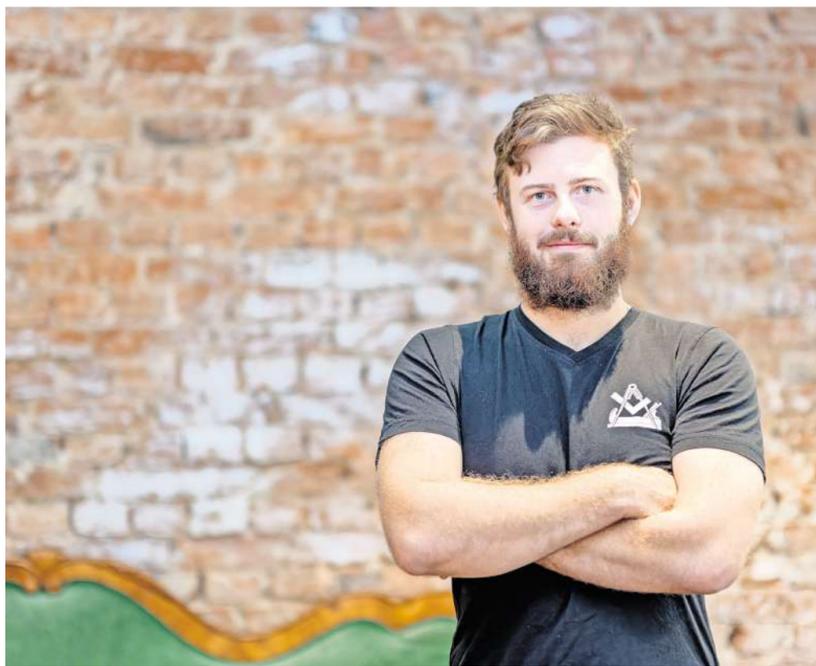
**TISCHLER JANNES KMOCH** aus Hannover ist Landesbester in seinem Handwerk.

**HANNOVER.** Jannes Knoch spricht ruhig und gelassen, ein freundliches Lächeln blitzt hinter seinem dichten Bart hervor. Es wirkt, als erzähle er gerade von einem gemütlichen Grillen am Wochenende. Dabei hätte er allen Grund zur Euphorie, schließlich hat der 24-jährige Nachwuchstischler zuletzt Großes erreicht: Er nahm nicht nur an der Landesmeisterschaft im Tischlerhandwerk in Celle teil, der Hannoveraner gewann sie sogar und zieht damit in das Bundesfinale vom 11. bis 13. November in Berlin ein. „Das war ganz verrückt, damit habe ich überhaupt nicht gerechnet. Aber ein schönes Gefühl war es natürlich auch“, sagt Knoch und kann sich ein Schmunzeln nicht verkneifen.

## KNAPPER SIEG MIT VIEL GELASSENHEIT

Bei dem Wettbewerb werkelten er und die Konkurrenz sieben Stunden an einem Stapelhocker, nachdem sie zunächst eine Fertigungszeichnung erstellt hatten – die Jury bewertete am Ende Präzision, Maßgenauigkeit, Verarbeitung und den Umgang mit Werkzeugen und Maschinen. Knoch leistete ganze Arbeit: 89,66 von 100 Punkten schaffte er und landete damit denkbar knapp vor dem Zweitplatzierten mit 89 Punkten.

„Ich bin einfach nur hingefahren, um teilzunehmen“, sagt das Tischlertalent lachend. Ruft er nun für das Bundesfinale höhere Ambitionen aus? „Ich gehe mit der Ambition ran, mein Bestes



Mit einem Stapelhocker gewann Nachwuchstischler Jannes Knoch die Landesmeisterschaften im Tischlern.

Foto: Tim Schaarschmidt

zu geben.“ Er wisse aber auch um die starke Konkurrenz. Er wolle „die Kirche im Dorf lassen“, sagt er gelassen.

## DAS HANDWERK LIEGT IN DER FAMILIE

Offenbar arbeiten Knoch's Hände ähnlich ruhig. Sonst hätte er es wohl kaum so weit geschafft. Den Grundstein legte er mit einem Praktikum beim Hand-

werksbetrieb dos Santos, bei dem er danach seine Ausbildung begann. Erst im Februar schloss er sie nach zweieinhalb Jahren ab. „Ich wurde dort vielfältig ausgebildet und hatte ein sehr breites Spektrum an Aufgaben. Und in erster Linie zwei sehr gute Ausbildungsmeister“, sagt der Geselle.

Doch das Handwerk liegt auch in den Genen: Papa Knoch macht Garten- und Landschafts-

bau, Opa Knoch war Handwerker. „Ich habe schon früher viel mit meinem Vater und dem Opa im Garten gearbeitet“, erzählt er. Also kaum verwunderlich, dass er im Handwerkskammerbezirk Hannover die besten Prüfungen schrieb und so die Einladung zur Landesmeisterschaft erhielt. „Ich musste nicht annehmen, aber man hatte nichts zu verlieren“, sagt Knoch. Ganz im Gegenteil.

Zwei Kaninchen und zwölf Wachteln leben bei Knoch im Garten. Sie können sich über seine Begabung freuen: Die Tiere wohnen ausschließlich in von ihm selbst gebauten Ställen. Und auch sein bester Kumpel und WG-Mitbewohner profitiert, denn die Garderobe und der Wohnzimmerbereich sind ebenfalls selbst gebaut. Allerdings überwiegen die gekauften Möbel. „Das ist zeitlich schwierig, und irgendwann ist es zu viel“, begründet Knoch die Käufe mit Blick auf seine Freizeit. Denn auch außerhalb der Tischlerei packt er zu, wenn auch anders – seit 16 Jahren macht er Judo, bringt den Sport zudem bis zu dreimal die Woche Kindern bei. Er trägt den Brauen Gürtel und blickt ambitioniert Richtung Schwarz. „Nächstes oder übernächstes Jahr“, sagt er.

## GEHT ES INS BERUFSSCHULLEHRAMT?

Und auch sein Berufsweg ist noch lange nicht zu Ende. Seit Oktober studiert Knoch Holztechnik und Politikwissenschaft, denn Geselle reicht ihm nicht aus. Den Bachelor braucht er, um im Anschluss den Master in Berufsschullehramt für Holztechnik zu absolvieren. „Erst mal muss ich aber schauen, ob Studium was für mich ist“, sagt Knoch. Beruflich befindet er sich noch in der Findungsphase, der Bereich soll es aber bleiben. Wohin es auch geht: Der Erfolg bei der Landesmeisterschaft macht sich sicher gut im Lebenslauf.

# „Es wird keine Kahlschläge geben“

**STEFFEN KRACH IM INTERVIEW:** So geht der Regionspräsident mit dem Sparzwang um. Er hält am Deutschlandticket fest.

**REGION HANNOVER.** Die Region Hannover hat vor Kurzem ein Konzept vorgelegt, mit dem sie bis 2028 rund 116,5 Millionen Euro einsparen will. Das betrifft vor allem die Verwaltung, alles komme auf den Prüfstand, sagt Regionspräsident Steffen Krach (SPD) im Interview. Am Sprinti und am Preis für das Deutschlandticket will er aber nichts ändern.

**Herr Krach, im Regionshaushalt 2025 klappt prognostisch ein Loch in dreistelliger Millionenhöhe. Machen Sie sich Sorgen um die künftige Handlungsfähigkeit der Region Hannover?**

Wir haben finanzielle Herausforderungen, das stimmt. Aber wir sind nach wie vor leistungsfähig. 2025 planen wir Investitionen in Höhe von gut 164 Millionen Euro. Und zwar dort, wo es das Leben der Menschen in der Region verbessert: in Schulen, Klima, Gesundheit und Verkehr. Das Budget der Region umfasst gut 2,9 Milliarden Euro. Das Defizit von 115 Millionen Euro ist hoch, aber wir können damit umgehen.

**Was sind eigentlich die Gründe für das Minus?**

Da gibt es im Wesentlichen zwei: Die Süsselszuweisungen des Landes fallen um 24 Millionen Euro niedriger aus als erwartet, und wir haben Mehrausgaben durch Aufgabenverlagerungen auf die Kommunen von allein 51,5 Millionen Euro in den Bereichen Soziales, Jugend und Teilhabe.

**Die Region muss nun wieder ein Haushaltskonsolidierungskonzept vorlegen. Bis 2028 will Ihre Finanzdezernentin gut 116 Millionen Euro einsparen, davon allein 30 Millionen im kommenden Jahr. Kreist jetzt der große Sparhammer?**

Nein, wir drehen an vielen kleinen Stellschrauben, die in Summe viel ausmachen. Es wird keine Kahlschläge geben, heißt:

Förderprogramme fallen kleiner aus oder werden nicht erhöht. Vor allem nehmen wir uns als Verwaltung von den Einsparungen nicht aus. Zusätzliche Stellen schaffen wir in den nächsten Jahren nur dort, wo es durch zusätzliche gesetzliche Aufgaben zwingend erforderlich ist. Auch in meinem Dezernat wird es mit Ausnahme der Gedenkstätte Ahlem keinen Aufwuchs geben. Dritter Punkt: Wir setzen unsere internen Digitalisierungsprozesse fort. Das spart nicht nur Geld, sondern hat in erster Linie einen Nutzen für die Menschen in unserer Region. Kürzlich haben wir unser digitales Bauportal online geschaltet. Bauanträge können über das Bauportal nun online abgewickelt werden.

**Das Land hat den Kommunen Mitte der Woche quasi einen Freibrief für Ausgaben gegeben, die sie für zentrale Aufgaben aufwenden wie für die Krankenhausfinanzierung – es will Kredite zur Finanzierung bei der Haushaltsgenehmigung nicht beanstanden. Was heißt das für die Medizinstrategie der Region und den Umbau des Klinikums? Geht die Region trotz Sparzwang jetzt in die Vollen?**

Wir haben etwa 63 Millionen Euro Investitionen im Haushalt 2025 eingestellt für das Klinikum. Damit ist die Finanzierung ein zentraler Bestandteil unseres Investitionsprogramms. Zur Nachricht des Landes: Das ermöglicht uns, trotz angespannter Haushalte weiter zu investieren. Dennoch bedeutet es nicht, dass wir das Geld mit vollen Händen ausgeben können. Mehr Spielraum bekommen wir nur durch mehr Geld, das ist aber mit dem Brief nicht in Aussicht gestellt worden.

**Wofür sind die 63 Millionen Euro denn konkret vorgesehen?**

Das Geld nutzen wir für die Umsetzung unserer Medizinstrategie 2030: für die Planungen

beim Neubau des Krankenhauses Großburgwedel, für den Ergänzungsbau in Gehrden, für das Gesundheitszentrum in Lehrte, für die Apotheke im Krankenhaus Siloah. Und in Großburgwedel brauchen wir während der Bauphase Modulbauten.

**Als einen wichtigen Baustein für die Zukunft haben Sie den Nahverkehr identifiziert. Mit Nachdruck setzen Sie sich für den Erhalt des 365-Euro-Tickets ein. 2025 kostet das Deutschlandticket nun 58 Euro. Um die 365-Euro zu halten, muss die Region Millionen zuschießen. Ist das angemessen?**

Absolut. Das Deutschlandticket ist ein Erfolgsmodell in der Region – weil es so günstig ist. Ohne diese Zuschüsse würde bei einem Preis von 58 Euro eine

Entlastung in Höhe von 27,60 Euro wegfallen. Für eine vierköpfige Familie, in der Eltern und Kinder ein Deutschlandticket haben, wären das etwa 1325 Euro pro Jahr. Es ist insgesamt ein spezieller Vorwurf von CDU und FDP in der Region, mich für die Umsetzung eines Wahlsprechens zu kritisieren. Normalerweise wird man kritisiert, wenn man Ankündigungen aus dem Wahlkampf nicht umsetzt. Um die Preiserhöhung des Bundes auf 58 Euro auszugleichen, müssten wir einen hohen Millionenbetrag zusätzlich in die Hand nehmen. Das können wir aktuell allein nicht. Ich werde noch einen ausgewogenen Vorschlag unterbreiten, am Ende entscheidet aber die Regionsversammlung darüber.

**Ebenfalls viel Geld kostet das On-Demand-Ruftaxi**

**Sprinti. Der Bund zieht sich 2025 aus der Förderung zurück. Immerhin haben Sie dafür schon die Zustimmung der Politik, dass die Region den Sprinti bis 2027 allein finanziert ...**

Wir planen mit durchschnittlichen Kosten von rund 24 Millionen Euro jährlich, gleichzeitig sparen wir rund 5,5 Millionen Euro im Jahr durch den Wegfall von Busleistungen an Orten ein, an denen der Sprinti etwa Stadtbusse ersetzt. Unterm Strich bleiben also gut 18 Millionen Euro jährlich. Wir haben endlich ein echtes ÖPNV-Angebot für den ländlichen Raum, das verbessert das Leben der Menschen. Im Übrigen stimmen auch hier die Zahlen: Sprinti, das durch zwölf Umland-Kommunen fährt, hat vor Kurzem die Mar-

ke von zwei Millionen Fahrten seit der Einführung geknackt.

**Werfen wir noch einen Blick auf die Regionsumlage. Ihr Vorschlag ist, sie nicht zu erhöhen. Die Region plant mit 944 Millionen Euro Einnahmen, und damit werden nur 38 Prozent der Aufwendungen abgedeckt – Tendenz fallend. Müsste man die Umlage nicht zwangsläufig erhöhen?**

Wir hätten es uns leicht machen können mit einer Anhebung. Das aber finde ich verantwortungslos gegenüber den 21 Kommunen, denn auch sie haben große Herausforderungen. Wenn wir die Umlage erhöht hätten, stünde unterm Strich auch nicht mehr Geld zur Verfügung in der Region Hannover. Wir würden es den Kommunen nur wegnehmen.

**Dennoch: Die Verschuldung der Region nimmt in den kommenden Jahren zu, steigt prognostisch bis 2028 auf gut 1,6 Milliarden Euro. Wie lange ist diese Haltung also noch vertretbar?**

Wenn wir immer mehr Aufgaben von Bund und Land übertragen bekommen, geht das nur über mehr Zuwendungen. Bund und Länder müssen erkennen, dass sich Kommunen einige Aufgaben in der Zukunft nicht mehr leisten können, wenn sich ihre Einnahmesituation nicht verbessert. Zu unserer Schuldenentwicklung: Wir haben Investitionen, an denen wir festhalten wollen, wie im Verkehr, bei der Gesundheit, bei Schulen und beim Klima. Meine klare Haltung ist: investieren in schwierigen Zeiten und Schulden abbauen, wenn wirtschaftlich bessere Zeiten kommen.



Das ist ihm wichtig: Am 365-Euro-Ticket will Regionspräsident Steffen Krach (rechts) festhalten. Gemeinsam mit Verkehrsdezernent Ulf-Birger Franz und Ustra-Vorständin Elke van Zadel hatten er vor zwei Jahren das 365-Euro-Ticket als Variante für Ehrenamtliche vorgestellt. Foto: Nancy Heusel (Archiv)

# Motorrennen in Hannover

Von Wettkämpfen in der Eilenriede und am Maschsee:

Der **LINDENER MOTORRAD- UND AUTOMOBIL-CLUB** wird 100 Jahre alt

**HANNOVER.** Das Maschseerennen von 1949 war das einzige Autorennen, das es je in Hannover gab. Organisiert wurde es unter anderem vom Lindener Motorrad- und Automobil-Club, der auch Events wie die legendären Eilenriederennen mit veranstaltete. Jetzt wird der Traditionsverein 100 Jahre alt.

Es waren Pioniere, die sich damals zusammenschlossen: Ein halbes Dutzend Enthusiasten versammelten sich anno 1924 im Schwarzen Bären. An das später ausgebombte Lokal erinnert heute noch der gleichnamige Platz in Linden. „Sie alle verband die gemeinsame Lust am Motorsport“, sagt Heinz-Georg Schedler.

Der 75-Jährige ist seit 1992 Vorsitzender des Lindener Motorrad- und Automobil-Clubs, den die Altvordenen damals aus der Taufe hoben. In diesem Jahr feiert der altehrwürdige LMAC sein 100-jähriges Bestehen.

Die Motorisierung der Gesellschaft nahm seinerzeit gerade Fahrt auf – allerdings noch im



Zwischen Trümmerbergen: Das Maschseerennen von 1949 gilt als einziges Autorennen, das es je in Hannover gab. Mitveranstalter war der Lindener Motorrad- und Automobil-Club. Foto: Archiv

bescheidenen Rahmen. „Für viele waren zu dieser Zeit Motorrä-

der das gerade erschwingliche Fortbewegungsmittel“, sagt LMAC-Mitglied Wolfgang Eisert, der sich mit der Geschichte des Clubs beschäftigt hat.

Auf einem historischen Foto von 1928 posieren folglich die meisten Vereinsmitglieder mit Motorrädern. Einige sind allerdings auch schon mit einem Hanomag-„Kommisbrot“ am Schwarzen Bären vorgefahren. „In Linden wohnten damals vorwiegend Menschen, die sich einen großen Pkw nicht leisten konnten“, sagt Eisert. Der vergleichsweise günstige Kleinwagen vom Typ 2/10 sei da „ein echter Ansatz für ein Volksauto“ gewesen. „Der Verein wuchs schnell“, sagt der Vorsitzende

Schedler. Mit zunehmender Verkehrsdichte häuften sich allerdings auch die Klagen über „allerlei Unliebsames“ im „Kraftfahrwesen“, wie es in einem Bericht aus den Zwanzigerjahren heißt, der sich in den Vereinsunterlagen erhalten hat. Damals beteiligte sich der LMAC an der Gründung einer „Verkehrswacht“, die der „Stärkung der Straßendisziplin“ dienen sollte.

In der NS-Zeit wurden die meisten Vereine gleichgeschaltet. Der Lindener Club ging 1934 im reichsweiten, linientreuen „Der Deutsche Automobil-Club“ auf. Doch nach dem Krieg kamen die alten Mitglieder wieder zusammen und ließen 1948 den alten Verein wieder aufle-

ben. Bald organisierten sie wieder Langstreckenfahrten oder Grasbahnrennen.

Der Club war auch an der Organisation von legendären Veranstaltungen wie den Eilenriederennen beteiligt. Dabei kamen in den Fünfzigerjahren teils bis zu 150.000 Zuschauer in den Stadtwald, um die halsbrecherischen Motorradrennen zu verfolgen.

Auch beim Maschseerennen am 3. April 1949 fungierte der LMAC als Mitveranstalter. Dieses gilt vielen als einziges Autorennen, das es je in Hannover gab. Es führte am Seeufer entlang sowie durch die Wohngebiete und Trümmerberge der Südstadt.

Dabei siegte Publikumsliebling Petermax Müller, der gleich neben der Rennstrecke an der Krausenstraße eine Autofirma betrieb. Seinen silbergrauen Wagen hatte er unter anderem aus diversen VW-Teilen selbst zusammengebaut. Statt Preisgeld bekam er eine Vase.

Das Sicherheitskonzept des Maschseerennens bestand vor allem aus Strohballen. Außerdem verbreiteten die Veranstalter „10 Gebote für Zuschauer“. Darin hieß es zum Beispiel: „Bleibe während des Rennens von

## ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60  
☎ 0511-31 99 12  
☎ 0511-41 48 37  
elektro-fundgrube-hannover.de



BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR



Am Schwarzen Bären: Treffen des Lindener Motorrad- und Automobil-Clubs in den 1920er-Jahren. Foto: Lindener Motorrad- und Automobil-Club

der Fahrbahn – denn du bist doch der Schwächere.“

Heute versammeln sich die LMAC-Mitglieder an jedem ersten Donnerstag im Monat zum Fachsmpeln beim Clubabend. Der Verein ist auch bei Oldtimer-treffen und Slalomfahrten dabei – und er organisiert Geschicklichkeitsturniere für Motorräder

beim TÜV. Anfang November begeht der Verein sein 100-jähriges Bestehen mit einer internen Feier. Auf seinen Gründungsort Linden sei der LMAC jedoch längst nicht mehr beschränkt, sagt Heinz-Georg Schedler: „Unsere Mitglieder kommen heute aus der gesamten Region Hannover.“



Nachträglich in Farbe: die Neuauflage des Eilenriederennens im Jahr 1950. Foto: Wilhelm Hauschild (HAZ-Archiv)

Mein Personal Trainer ist hier.  
Mein Job gleich nebenan.

Jobs für  
NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



In der Medizin herrschen laut einer Studie Vorurteile gegen Frauen. Für eine adäquate Behandlung mit Schmerzmitteln müssen Patienten anscheinend vielerorts ein Y-Chromosom vorweisen. Symbolfoto: Anna Shvets / Pexels

# Schmerzhafte Vorurteile gegen Frauen

**UNGLEICHBEHANDLUNG IM GESUNDHEITSWESEN:** In der Notaufnahme bekommen Frauen seltener Schmerzmittel als Männer, zeigt eine aktuelle Studie

VON SASKIA HEINZE

**BERLIN.** Da ist die Regelblutung, die vielen Frauen einmal im Monat Schmerzen bereitet. Da ist die Endometriose, eine Erkrankung, die 5 bis 15 Prozent der Frauen haben und bei der starke Schmerzen alltäglich sind. Migräne trifft Frauen Studien zufolge fünfmal so häufig wie Männer.

In der Medizin wird man sich solcher geschlechtsspezifischer Schmerzen inzwischen bewusster. Es sei wichtig, solche „Besonderheiten der Frau-

en stärker zu berücksichtigen“, so Johannes Horlemann, Präsident der Deutschen Gesellschaft für Schmerzmedizin, in einer Mitteilung anlässlich einer Fachtagung. Das betreffe die medikamentöse Therapie – aber auch die Diagnostik selbst.

Denn das Schmerzempfinden von Frauen wird vom medizinischen Personal anders bewertet als bei Männern. Mehr noch: Schmerzen werden bei einer ärztlichen Behandlung oft weniger ernst genommen.

**EINE „UNTERBEHANDLUNG“**

Eine Anfang August in der Fachzeitschrift „PNAS“ veröffentlichte Studie verdeutlicht das Problem. Von einer „Unterbehandlung der Schmerzen weiblicher Patienten“ ist darin die Rede. Mehr als 20 000 elektronische Patientenakten aus Israel und den USA hatten Forschende dafür ausgewertet. Das Ergebnis: 38 Prozent der Frauen, die mit Schmerzen in eine Notaufnahme kamen, erhielten eine Verschreibung für ein schmerzstillendes Medikament. Bei Männern waren es 47 Prozent. Und das in allen Altersklassen, unabhängig davon, ob ein Arzt oder eine Ärztin sie behandelte. Auch mussten Frauen durchschnittlich 30 Minuten länger in der Notaufnahme auf eine Behandlung warten als Männer.

Die Forschenden vermuten dahinter eine geschlechtsspezifische Verzerrung: „Es wird angenommen, dass Frauen ihre Schmerzen im Vergleich zu Männern übertrieben beschreiben.“ Dieses Vorurteil sei unter Männern wie Frauen im medizinischen Dienst weit verbreitet.

Lassen sich die Ergebnisse der Studie auf Deutschland übertragen? Die Notaufnahmen hierzulande erheben keine solche Daten zur Medikamentengabe, erklärte Felix Walcher, Präsident der Deutschen Interdisziplinären Vereinigung für Intensiv- und Notfallmedizin. Geschlechtsspezifische Verzerrungen in Notaufnahmen sind hierzulande also nicht wissenschaftlich messbar. Vorurteile gegenüber Frauen könnte es dennoch im deutschen Gesundheitswesen geben.

„Die Ergebnisse der Studie überraschen mich überhaupt nicht“, sagt Sabine Oertelt-Prigione, die seit zwei Jahrzehnten zu geschlechtersensibler Medizin forscht, derzeit an der Universität Bielefeld und der Radboud-Universität Nijmegen in den Niederlanden. Sie kenne eine ganze Reihe solcher Studien, die zeigten, dass es auch im deutschen Gesundheitswesen eine weit verbreitete gesellschaftliche Vorstellung davon gebe, dass Frauen es mit der Beschreibung ihrer Schmerzen eher übertrieben als Männer.

Dabei zeichnen Studien ein anderes Bild: Frauen empfinden tatsächlich tendenziell häufiger Schmerz als Männer – und das nicht nur in Bezug auf Geburt, Menstruation und frauenspezifische Krankheiten. „Dies trifft auf (fast!) alle Arten von Schmerzen zu, wie beispielsweise Kopfschmerzen, Migräne und verschiedene Formen von Muskel-, Gelenk- und Knochenschmerzen“, schreibt die Deutsche Schmerzgesellschaft auf ihrer Homepage.

Ebenso berichteten Frauen über intensivere und länger andauernde Schmerzen. Und: „Sie weisen zudem eine höhere Schmerzempfindlichkeit und eine niedrigere Schmerzschwelle auf.“

Wieso das so ist? Eindeutige Aussagen dazu zu treffen ist schwierig. Erkenntnisse zu Geschlechterunterschieden in der Schmerztherapie stecken „noch in den Kinderschuhen“. Schließlich seien bis 1988 die meisten Studien aus-

schließlich an Männern durchgeführt – und Behandlungsempfehlungen ohne weitere Untersuchungen auf Frauen übertragen worden.

Auch Oertelt-Prigione kennt die neueren Studien – und ihre Lücken. „Ich würde solche Daten mit Vorsicht genießen“, sagt sie. Schließlich gingen diese in unterschiedliche Richtungen. Teilweise sei nur mit Mäusen experimentiert worden: Weibliche verzogen darin das Gesicht mehr zur Grimasse als männliche – ein Hinweis auf ein stärkeres Schmerzempfinden, das sich aber nicht einfach auf Menschen übertragen ließe. Es gebe auch Hinweise darauf, dass unterschiedliche Immunzellen für die Schmerzweiterleitung verantwortlich sein könnten. Eindeutig belegt sei bislang durch bildgebende Verfahren nur: „Es gibt verschiedene Rezeptoren, die Schmerz an verschiedene Stellen im Körper weiterleiten und bei Männern und Frauen unterschiedlich ausgeprägt sein können.“

**KEINE OBJEKTIVE SCHMERZ-MESSUNG**

Schmerzen objektiv messbar zu machen ist generell schwierig. „Wenn ich Diabetes habe, kann mein Blutzucker gemessen und darauf basierend eine Therapie angesetzt werden“, sagt Oertelt-Prigione. „Aber bei Schmerzen ist das medizinische Personal darauf angewiesen, was Patienten und Patientinnen schildern.“

Und das sei immer subjektiv, unabhängig vom Geschlecht: „Es gibt auch Frauen mit sehr niedrigem Schmerzempfinden und Männer mit sehr hohem – das lässt sich nicht verallgemeinern.“

Eben weil es keine objektive Bemessungsgrundlage wie bei vielen Krankheiten gibt, sei es unabhängig von der Studienlage entscheidend, ob das ärztliche Gegenüber Patienten und Patientinnen wirklich ernst nimmt. Hierzulande gebe es ein tendenziell paternalistisches Gesundheitssystem, so die Medizinerin. „Man geht davon aus, dass die Ärztinnen und Ärzte am besten wissen, was zu tun ist.“ Dazu komme, dass in Deutschland Schmerz vergleichsweise funktional und pragmatisch beschrieben wird.

**SCHULUNGEN FÜR PERSONAL**

In den Niederlanden nehme man die Schilderungen der Erkrankten ernst und lasse diese mehr in die Schmerztherapie einfließen. „Gerade in unserem deutschen Gesundheitswesen könnten Mediziner und Medizinerinnen den Betroffenen manchmal etwas besser zuhören“, fordert Oertelt-Prigione.

Die Forschungsgruppe aus den USA und Israel fordert sogar spezielle Schulungen für Klinikpersonal, um einer Unterversorgung von Frauen mit Schmerzmitteln entgegenzuwirken. Denn wie etwa der Berufsverband deutscher Internistinnen und Internisten auf seiner Homepage erläutert:

Schmerzen längerfristig unbehandelt zu lassen kann schwerwiegende Folgen haben. Der Schmerz kann chronisch werden und wird dann noch schwerer zu behandeln. Ständiger Schmerz macht zudem häufig depressiv, ängstlich und verzweifelt.

## FAMILIEN- WOCHENENDE

FREITAG

# 8.

NOVEMBER

SAMSTAG

# 9.

NOVEMBER

in

## Hannover- Altwarmbüchen

25%

AUF ALLES

ohne Wenn  
und Aber\*

EXKLUSIV FÜR SIE

Besser gleich zu porta.

BEIM KAUF EINER GESCHENKKARTE FÜR

60€

GROSSER  
WEIHNACHTS-  
BAUMVERKAUF  
VOM 28.11.  
BIS 21.12.2024

ERHALTEN SIE EINE NORDMANTANNE IM WERT VON 28€ GRATIS

Nur gegen Vorlage des Coupons. Geschenkkarte im Wert von 60€ am 08.+09.11.24 im Einrichtungshaus Hannover/Altwarmbüchen kaufen. Weihnachtsbaum-Gutschein für eine Nordmantanne im Wert von 28€ an der Information erhalten. Gutschein vom 28.11.-21.12.24 vor dem Einrichtungshaus einlösbar. Geschenkkarten-Beträge können nicht in bar ausgezahlt werden.

porta

BESUCHEN  
SIE UNSEREN  
WEIHNACHTS-  
MARKT

AKTIONSPROGRAMM  
am Samstag, 09.11.

- **Bosch Cookit** mit Kostproben für Feinschmecker in der Showküche von 10-18 Uhr
- **Ranzenparade** mit Sonderverkauf

**Rabatt am 08.+09.11.2024 gültig!**  
 30916 Hannover/Altwarmbüchen  
 Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover  
 BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9  
 Tel.: 0511 47566-0

\* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 08.+09.11.2024. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten.





Sting will am 6. Juni die Plaza rocken. Foto: Carter B. Smith

## NDR 2 Plaza Festival mit Sting als Headliner

Samu Haber, Bosse und Alice Merton auch dabei

**HANNOVER.** Das NDR 2 Plaza Festival am Freitag, 6. Juni, nimmt immer mehr Gestalt an: Nachdem bereits Sting als Headliner und Samu Haber zugesagt haben, bereichern mit Bosse und Alice Merton zwei weitere Topacts die 25. Jubiläumsauflage.

Superstar Sting sorgt mit seiner „STING 3.0“-Tour wieder einmal für Furore. Zusammen mit dem virtuos Gitarristen und langjährigen Mitarbeiter Dominic Miller und dem dynamischen Schlagzeuger Chris Maas (Mumford & Sons, Maggie Rogers) wird Sting die größten Hits aus seiner zeitlosen Diskografie auf der EX-PO Plaza darbieten.

Neben Sting steht mit Samu Haber ein weiterer Top-Star für das NDR 2 Plaza Festival bereits fest. Als Frontmann von Sunrise Avenue hat der Finne seit Anfang des Millenniums Millionen von Fans rund um den Globus begeistert.

Bosse ist seit nunmehr über 20 Jahren eine feste und gefeierte Musik-Größe in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Mit seinen Alben „Engtanz“ (2015) und „Alles ist Jetzt“ (2018) stieg er direkt auf Platz 1 in die deutschen Albumcharts ein. Die Vorgänger „Wartesaal“, „Kraniche“, sowie die Hitsingles „Schönste Zeit“ und „Der letzte Tanz“ sind mit Platin bzw. Gold dekoriert.

Mit ihren beiden Studioalben (Mint & S.I.D.E.S.) erreichte die deutsch-britische Indie-Pop-Sängerin Alice Merton über eine Milliarde Streams und drei Millionen Verkäufe. Seit der Veröffentlichung ihrer Debütsingle „No Roots“ (US Gold, mehrfach Platin in Europa) begeistert sie das Publikum auf der ganzen Welt.

Der Vorverkauf für das Plaza Festival 2025 läuft: Tagestickets sind jeweils für 67,49 Euro bei Hannover Concerts (0511/12 12 33 33, hannover-concerts.de), www.eventim.de und an allen Vorverkaufsstellen zu haben. Kombitickets kosten 116,99 Euro. Je nach Art der Ticketbestellung können Zusatzgebühren hinzukommen.

# Sprengel Museum bekommt eine neue Attraktion

Der **US-KÜNSTLER JAMES TURRELL** wird den sanierten Skulpturengarten bis Herbst 2026 in ein riesiges Lichtkunstwerk verwandeln

**HANNOVER.** Hier hat man wirklich einmal etwas geschafft: Das ist die Stimmung, die bei dieser Pressekonferenz im Sprengel Museum verbreitet wird. Das Wort Glück, das sonst bei solchen Gelegenheiten eher nicht fällt, ist an diesem Nachmittag in jedem Redebeitrag mehrfach zu hören. Auslöser der allgemeinen Euphorie ist der US-amerikanische Künstler James Turrell, der ein neues Kunstwerk für Hannover schaffen wird. Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) spricht von einem „Highlight“, einer „herausragenden Attraktion“ und einem neuen kulturellen „Leuchtturm“ für die Stadt. Und was sonst nur allgemeine Phrasen sind, beschreibt hier wohl recht zutreffend die geplante Arbeit.

Turrell wurde gebeten, einen Beitrag zum Skulpturengarten des Sprengel Museums zu schaffen. Dieser „Garten“ ist ein



James Turrell zu Gast in Hannover Foto: Helge Krückeberg

skulptural gepflasterter Innenhof, der seit mehr als zwei Jahrzehnten nicht mehr öffentlich zugänglich ist und nach einem Wasserschaden 2014 ganz abge-

räumt wurde. Mithilfe von Fördermitteln des Bundes und mit Unterstützung von Sponsoren wie Rossmann wird der ursprüngliche Zustand nun wieder hergestellt. Nach ersten Plänen sollten die Arbeiten, die noch nicht begonnen haben, 2025 abgeschlossen sein. Das wird jetzt allerdings bis zum Herbst 2026 dauern.

Das liegt vor allem an Turrell: Im März hat der damals 80-jährige Künstler, der für die Übergabe einer neuen Arbeit im Wahrendorff-Klinikum angeeignet war, die verwaisten Fläche selbst in Augenschein genommen. Zurück in Kalifornien schickte er einen Entwurf nach Hannover, der alle Erwartungen sprengte: Er schlug nicht ein Werk vor, das dort ausgestellt werden könnte –

er wollte den ganzen Skulpturengarten in ein neues Kunstwerk verwandeln. Die raumgreifende Dimensionen dieser Arbeit spiegelte sich allerdings auch in den Kosten, die das eigentlich vorgesehene Budget deutlich überschritten. 5 Millionen Euro soll die Umsetzung des künstlerischen Plans jetzt kosten – und dass es gelungen ist, diese Summe zu beschaffen, ist ein weiterer wichtiger Grund für die gute Laune im Museum.

Sprengel-Direktor Reinhard Spieler nannte es „ein großartiges Zeichen für Hannover“, dass sich große Unternehmen verantwortlich für die Kultur der Stadt. Konkret meinte er damit den Versicherer Hannover Rück, der sich über seine Stiftung mit 2,5 Millionen Euro beteiligt. Je

eine halbe Million Euro kommen von Rossmann und der Hackerodt-Stiftung. Für die Stadt bleiben noch 1,5 Millionen Euro.

Dafür wird der gesamte Skulpturengarten mit einer Fläche von mehr als 500 Quadratmetern mit einem flachen Dach versehen, das von einer filigranen Stützenkonstruktion getragen und das Museumsgebäude um zwei Meter überragen wird. In der Mitte gibt es eine viereckige Aussparung, die freien Blick in den Himmel eröffnet – der „Sky Space“, der ähnlichen Arbeiten Turrells den Namen gegeben hat. Die hannoversche Version, die den lateinischen Titel „Totus intus, totus foris“ (auf Deutsch: alles innen, alles außen) tragen soll, sei aber in Größe und Ausführung europaweit einzigartig, versichert Spieler: „Dieses Werk hat das Potenzial, das Sprengel Museum zu einem Pilgerort für Kunstbegeisterte aus aller Welt zu machen“, sagt er.

Das Dach wird von unten durch einen Ring aus LED-Leuchten mit farbigem Licht bespielt. Der Wechsel der Beleuchtung ist an Sonnenauf- und -untergängen angelehnt. Genau in dieser Zeit wird die Arbeit auch ihre größte Wirkung entfalten. Deshalb wird der Skulpturengarten künftig im Sommer, wenn die Sonne spät untergeht, auch außerhalb der Öffnungszeiten des Museums zugänglich sein. Zum frühen Sonnenaufgang könnte immerhin gelegentlich geöffnet sein, glaubt Spieler. Die genauen Planungen dafür stehen noch aus.



Lichtinstallation im Skulpturengarten Sprengel Museum, James Turrell "Sky Space", Reinhard Spieler im Skulpturengarten Foto: Nancy Heusel

# Gutschein

Bis zu 15 %\*\* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

\*Gültig bis 15.11.2024. Gilt nicht für Verlagszeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber.  
\*\*Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

ohne Greencard **10% Rabatt\*** mit Stanze Greencard\*\* **15% Rabatt\***

### Lichterketten

In riesiger Auswahl.



ab 2.49

Produkte können von der Abb. abweichen.

### Christrosen

*Helleborus niger*

Besonders winter- und frosthart, sonnig bis schattiger Standort, blüht von Dezember bis April, strahlend weiße Blütenchalen. Versch. Sorten erhältlich.



7.99 ab 5.99

### Exklusiv bei uns!

Die Hannover Christbaumkugeln.



### Kerzen

In vielen Farben und Formen.



ab 0.79

Sonntag ist Blumentag  
13 - 16 Uhr geöffnet\*

Unsere Adventsausstellung ist eröffnet!  
Jetzt die neusten Trends entdecken.



Jetzt den QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

Bei uns finden Sie alles für Garten, Terrasse, und Balkon!



### STANZE GARTENCENTER

Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Tel.: 0511 420 380

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr  
So. 13.00 – 16.00 Uhr\*

[www.stanze-gartencenter.de](http://www.stanze-gartencenter.de)

Direkt im GewerbePark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).



@stanzegartencenter

PREMIUM-PARTNER



Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! \*Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLöfVZG.

# Zeit, um Ideen zu sammeln

**GARTEN IM NOVEMBER:** Wer gern gärtert, hat derzeit Pausen zum Durchatmen – Langeweile kommt aber nicht auf

**HANNOVER.** Wenn sich die Natur überwiegend dezent und in Braun- und Grautönen zeigt, klingt der Tipp mit einem Ausflug ins Grüne abwegig. Doch viele Städte beherbergen Schätze unter Glas, die sich in der kalten Jahreszeit als besonders wertvoll erweisen: In den großen Gewächshäusern und Palmenhäusern botanischer Gärten präsentiert sich die Pflanzenwelt vergleichsweise üppig.

Ein Besuch dieser Glaspaläste und der Anblick frischgrüner Baumfarne oder riesiger Bananenstauden wirkt wie Balsam für die Seele. Wieder zu Hause angekommen, könnten Sie es sich mit einem Gartenbuch gemütlich machen und Ideen für das kommende Jahr sammeln.

Zumindest drinnen könnten Sie sogar sofort loslegen und sich um die Zimmerpflanzen

kümmern: Die meisten von ihnen brauchen derzeit einen möglichst hellen Platz und bleiben vitaler, wenn ihre Blätter hin und wieder in den feinen Wassertropfen aus einer Sprühflasche eingehüllt werden. Dann stehen die Chancen gut, dass frisches Grün nicht nur in Palmenhäusern, sondern auch auf Ihrer Fensterbank gedeiht.

## SCHMUCKLILIE EINRÄUMEN

Mit ihren blauviolett oder weißen Blüten zählt die Schmucklilie (Agapanthus) zu den unübersehbaren Höhepunkten des Sommers. Die Vertreter dieser Gattung gehören zu den robusteren Kübelpflanzen. Sommergrüne Sorten – also jene, die ihr Laub ab dem Herbst verlieren – vertragen sogar leichten Frost. In wintermilden Gegenden über-

stehen sie die kalte Jahreszeit zuweilen sogar draußen.

Allerdings kann dieser Versuch nur mit Exemplaren gelingen, die bereits im Frühling ausgepflanzt wurden und in einem durchlässigen Boden Wurzeln schlagen konnten. Wer sicher sein möchte, dass die Schützlinge überleben, räumt die sommergrünen Schmucklilien ebenso wie die ohnehin empfindlicheren immergrünen Sorten vor dem Frost in ein kühles Winterquartier. Temperaturen über dem Gefrierpunkt und möglichst unter zehn Grad Celsius gelten als ideal.



Erntereif: Kiwis Foto: Pixabay

Winterhart: In den kommenden Monaten zählt Chinaschilf zu den Hinguckern im Garten. Foto: IMAGO/Zoonar.com



Frostempfindlich: Dahlien Foto: Annie Spratt/Unsplash

**UNSER PRODUKT NOVEMBER DES MONATS**



**Ist Ihnen kalt?**  
**Wir SCHAfEn es, Sie aufzuBÄRmen!**



**AKTIONSPREIS**  
**Körperwärmer-Gürtel**  
**24,90 €\***

\* Nur im Freiverkauf zur Selbstabholung, solange der Vorrat reicht.

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!

Leinstraße 33	30159 Hannover	Tel.: (0511) 30 10 50
Rundestraße 5	30161 Hannover	Tel.: (0511) 388 833 43
Falkenstraße 1	30449 Hannover	Tel.: (0511) 4421 77
Vahrenwalder Str. 62	30165 Hannover	Tel.: (0511) 31 76 53
Ziegelstr. 9	30519 Hannover	Tel.: (0511) 83 17 09

11 x in der Region Hannover [www.terask.de](http://www.terask.de)

## KIWIS ERNTEN UND LAGERN

Die noch vor wenigen Jahren als exotisch geltenden Pflanzen sind zumindest in wintermilden Regionen keine Seltenheit mehr. Da die Früchte der Kiwi (Actinidia deliciosa) viel Zeit zum Reifen brauchen, bleiben sie so lange wie möglich an der Pflanze. Ist Frost angesagt, werden sie jedoch geerntet. Das gilt auch dann, wenn sich die Kiwis noch hart anfühlen.

Schneiden Sie die Früchte ab und legen sie diese nebeneinander in flache Kisten. In einem kühlen Raum, zum Beispiel dem Keller, lassen sie sich lagern und reifen innerhalb von wenigen Wochen nach. Genussreif sind sie, wenn die Frucht auf leichten Druck nachgibt.

Bei größeren Mengen lohnt es sich, die Früchte in Etappen reifen zu lassen, damit nicht alle Kiwis auf einmal verzehrt werden müssen. Für diesen Trick benötigen Sie lediglich einen Gefrierbeutel, einen Apfel und die gewünschte Menge Kiwis. Geben Sie die Früchte gemeinsam mit dem Apfel in den Beutel und verschließen Sie diesen. Der Apfel gibt Ethylen ab, ein die Reife beschleunigendes Gas. Nach ein paar Tagen fühlen sich die Kiwis weich an und können aus ihrer Schale gelöffelt werden.

**LAUSCHLUCKER PFLANZEN**  
Dass Laub ein wertvoller Rohstoff ist, dürfte sich mittlerweile herumgesprochen haben. Auf vielen Flächen können die Blätter einfach liegen bleiben und dienen als Winterschutz oder bieten überwinternden Igel einen Unterschlupf. Trotzdem kann das Laub zumindest vorübergehend ein wenig zu viel werden: Vom Rasen und von Wegen sollte es schließlich entfernt werden. Besonders elegant lässt sich das lösen, wenn Wege und Rasenflächen von Beeten gerahmt werden, in denen sogenannte Laubschlucker wachsen. Damit sind Pflanzen gemeint, die wie Bodendecker wachsen und das Laub unterhalb ihrer eigenen Blätter verschwinden lassen.

Zu den bewährten Laubschuckern zählen Elfenblume (Epimedium), Japan-Segge (Carex morrowii) und Balkan-Storchschnabel (Geranium macrorrhizum): Wachsen sie entlang von Rasen- und Wegrändern, können Sie das Laub einfach unter diese Stauden und Gräser fegen. Dort verrottet es zu Humus und versorgt die Pflanzen mit Nährstoffen.

## DAHLIEN AUSGRABEN

Die Dauerblüher aus Mexiko sind frostempfindlich. Trotzdem können Sie die Pracht sehr lange genießen. Warten Sie ruhig ab, bis Blätter und Blüten der Dahlien nach dem ersten Frost förmlich in sich zusammengefallen sind. Danach nehmen Sie die Knollen mit einer Grabegabel

aus der Erde, schneiden die nunmehr kümmerlichen Stängel einige Zentimeter oberhalb der Knolle ab und lagern diese an einem frostfreien Ort. Dort kann es ruhig dunkel sein: In einer Garage oder einem Schuppen aufbewahrt, überstehen die Knollen den Winter problemlos und werden im Frühjahr in frische Erde getopft. An einem hellen, kühlen und frostfreien Platz treiben die Knollen dann schon aus, bevor sie im Mai wieder ausgepflanzt werden.

Dass Laub ein wertvoller Rohstoff ist, dürfte sich mittlerweile herumgesprochen haben.

# „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe...“

Das neu erschienene Buch von den heimischen Krimiautorinnen Claudia Rimkus und Bettina Reimann

**REGION HANNOVER.** Die dunklen Tage sind da und die Vorfreude auf den Advent steigt. Das neu erschienene Buch „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe...“ mit 28 heiteren, berührenden und kriminellen Geschichten und Gedichte der heimischen Krimiautorinnen Claudia Rimkus und Bettina Reimann ist bestens geeignet, um sich mit einer Tasse Tee an den prasselnden Kamin zu setzen und auf die Feiertage einzustimmen.

Hat der Weihnachtsmann eigentlich die EU-Einfuhrzollformulare korrekt ausgefüllt? Wen lädt sich Fräulein Sophie ein, um an Silvester ihr Dinner nicht ganz allein einnehmen zu müssen? Was passiert, wenn ein Einbrecher im Advent ein Blech frisch gebackener Haschkekse statt des wertvollen Diebesgutes vorfindet? Lässt sich der Weihnachtsmann bei der Rückkehr der gemütlichsten Zeit des Jahres erhaschen? Und kann Flora Kamphusen einen Stand beim Weihnachtsmarkt betreiben, ohne dass ihr ein Verbrecher vor die Füße läuft? Was unternimmt der Weihnachtsmann, wenn auf immer mehr Wunschzetteln „Frieden auf Erden“ ersehnt wird? In einigen Geschichten lassen die Autorinnen auch ihre beliebten Ermittlerteams aus den Kriminalromanen im weihnachtlichen Setting aktiv werden lassen. Das Buch aus dem be!media-Verlag ist zum Preis von 11 Euro im Buchhandel erhältlich und kann als signiertes Exemplar auch direkt unter [buecher@be-media.info](mailto:buecher@be-media.info) bezogen werden. Wer sich bei weihnachtlichen Lesungen aus dem Buch

festlich inspirieren lassen möchte, hat verschiedene Gelegenheiten dazu: Claudia Rimkus beginnt ihren adventlichen Lesereisen bereits am 8. November um 17 Uhr im Turm2 in Hannover bei freiem Eintritt. Danach folgen zahlreiche Lesungen rund um Hannover, die man unter [www.claudia-rimkus-autorenseite.de](http://www.claudia-rimkus-autorenseite.de) findet. Bettina Reimann liest zum Beispiel am 29. November in der Matthias-Claudius-Kirche in Krähenwinkel um 19 Uhr aus dem Buch. Gemeinsam haben die beiden viel beschäftigten Autorinnen nur genau eine Lesung im Advent: Am 4. Dezember in der Buchhandlung Leuenhagen & Paris begeben sie mit ihren Leserinnen und Lesern um 17 Uhr eine literarische Weihnachtsfeier, für die man bereits Karten im Vorverkauf erhält.



Die erste Auflage haben die Autorinnen Claudia Rimkus und Bettina Reimann für die Buchhandlungen bereits im Oktober signiert. Foto: privat

**KLEIN** Bad-Konzepte

Badausstellung Ausstellung und Verkauf auf 150 m²

- Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
- Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
- Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung

Förder- und zuschussfähig:

- Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
- Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen

Walsroder Straße 260 • 30855 Langenhagen  
Fon 0511-77 63 73  
[info@klein-badkonzepte.de](mailto:info@klein-badkonzepte.de)  
[www.klein-badkonzepte.de](http://www.klein-badkonzepte.de)

**INNERSTE ENERGIE**

WIR GEBEN DIR NEUE ENERGIE!

Bestens versorgt mit deinem neuen Energieanbieter für Strom und Gas:  
[www.innersteenergie.de](http://www.innersteenergie.de)

Jetzt wechseln und 50 Euro Gutschein erhalten!

\* für die ersten 100 Strom- oder Erdgasverträge  
\*\* Gutschein wird nach 6 Monaten Strom- oder Gaslieferung automatisch verschickt

**SCHMIDT**

Endlich wieder da!

LEBKUCHEN- SAISON 2024

Erleben Sie mit uns die Rückkehr der gemütlichsten Zeit des Jahres und lassen Sie sich von erlesenen Lebkuchen & Gebäcken verführen. Ideal auch zum Verschenken...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in 30161 Hannover Lister Meile 51, Eiscafé San Marco

Shopping rund um die Uhr auf: [lebkuchen-schmidt.com](http://lebkuchen-schmidt.com)

Lebkuchen-Schmidt GmbH & Co. KG | Zollhausstraße 30 | 90469 Nürnberg

viele weitere Filialen finden Sie hier jetzt scannen!

29 % SPAREN GEGENÜBER EINZELKAUF

SAISON-ANGEBOT 19,90 € statt 28,20 €

Klassiker mit Herz Insg. 1480 g netto Artikel-Nr. 50 329

Die Zutaten- und Nährwertangaben sowie weitere Pflichtangaben gemäß LMIV können Sie unter [lebkuchen-schmidt.com](http://lebkuchen-schmidt.com) einsehen oder unter 0911 - 89 66 31 zur kostenlosen Zusendung telefonisch anfordern.

Neue Selbsthilfegruppe

**HANNOVER.** Die neue Selbsthilfegruppe „Unsicher gebundene Menschen mit Therapieerfahrung“ sucht Interessierte. Sie richtet sich an Menschen, denen Begriffe wie unsicherer Bindungsstil oder Bindungs- und Entwicklungstrauma nicht fremd sind. Die Gruppe richtet sich an Betroffene, die aufgrund ihrer frühkindlichen Prägung einen unsicheren Bindungsstil entwickelt haben, als Erwachsene auf der Suche nach Sicherheit in sich selbst sind und Austausch suchen. Voraussetzung für die Teilnahme ist Therapieerfahrung. Anmeldung und Information bei der KIBIS, Kontakt-, Informations- und Beratungsstelle im Selbsthilfereich, Telefon: (0511) 666567. **RED**

[kibis-hannover.de](http://kibis-hannover.de)

# Das Rathaus soll digital werden

Die Stadt will in den kommenden Jahren immer mehr **BÜRGERSERVICE** online anbieten und fast alle Behördengänge überflüssig machen

**HANNOVER.** Der Gang zum Amt soll in den kommenden Jahren in Hannover nahezu überflüssig werden. Die Stadtverwaltung will rund 48 Millionen Euro investieren, um ihren Bürgerservice fast vollständig zu digitalisieren. Das bedeutet: Anträge können per Mausklick am heimischen Rechner gestellt werden. Lediglich dort, wo rechtliche Hürden eine digitale Antragstellung verhindern, etwa bei Personalausweisen, sind noch Termine im Amt nötig. Die Ratsmehrheit signalisiert bereits grundsätzliche Zustimmung zu den Plänen.

Viele Jahre hat die Stadtverwaltung wenig in die Digitalisierung investiert. Das hat zur Folge, dass in den Amtsstuben noch immer viel Papier ausge-

füllt, abgestempelt und transportiert wird. Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) wollte das bei seinem Amtsantritt 2019 ändern. Das digitale Rathaus war eines seiner Wahlversprechen. Mit dem sogenannten Online Zugangsgesetz (OZG) wurden zwar auch auf Bundesebene die rechtlichen Weichen für einen Digitalisierungsschub in den Verwaltungen gestellt, doch bisher ging es in den Kommunen eher schleppend voran. Erst kürzlich, beim Digitalgipfel der Bundesregierung, meinte ein Vertreter des Branchenverbands Bitkom: „Die Digitalisierung der Verwaltung kommt nicht voran.“

Hannover will jetzt Tempo machen. In wenigen Jahren sollen Bürgerinnen und Bürger alle Be-

hördenangelegenheiten online erledigen können – jedenfalls die, die rechtlich möglich sind. Nach Angaben der Stadt geht es um 277 Antragsverfahren, die digitalisiert werden müssen. Bisher ist es der von Onay gegründeten Task-Force Digitalisierung gelungen, ein Drittel der Verfahren auf Onlinebearbeitung umzustellen, darunter Anträge auf Wohngeld sowie die Vermittlung von Kitaplätzen. „Langfristig verfolgen wir die Vision, dass das Stellen von Anträgen so einfach wird wie Onlineüberweisungen oder Buchungen von Reisen, die von Zuhause via Internet erledigt werden können“, sagt Personaldezernent Prof. Lars Baumann (Grüne). Dafür will die Stadt trotz der angespannten Haus-

haltung viel Geld in die Hand nehmen. Insgesamt rund 48 Millionen Euro sind vorgesehen, verteilt auf fünf Jahre. Von dem Geld sollen bis zu 35 neue Stellen finanziert werden, viele davon für Programmierer. Aber auch neue Soft- und Hardware leistet sich die Stadt, etwa aufwendige Scanner. Die Maschinen sollen in der Poststelle alle eingehenden Briefe digitalisieren. Bisher wurde der Schriftverkehr noch in Kästchen sortiert und dann mit dem Rathauspostauto zu den adressierten Behörden gefahren, die über das gesamte Stadtgebiet verteilt sind. Künftig soll die digitalisierte Post per Mausklick verschickt werden. Auch in die Abwehr von Cyber-Angriffen will die Stadt mehr Geld investieren.



Zwar gibt die Stadt jetzt viel Geld für die technische Umstellung aus, aber sie verspricht sich auch erhebliche Spareffekte: 120 bis 130 Stellen sollen langfristig nicht wiederbesetzt und

am Ende gestrichen werden. Das alles sei mit dem Personalrat abgestimmt, heißt es vonseiten der Stadt. Bereits das bisherige Onlineangebot wird nach Angaben der Stadt gut angenommen. Im

**Der Gang zum Amt soll in den kommenden Jahren überflüssig werden.**  
Foto: Jens Bättner

Jahr 2023 haben die Hannoveraner insgesamt 29.000 Formulare online bei der Stadt eingereicht, in diesem Jahr waren es im August schon 37.000 Anträge. Im kommenden Jahr will die Stadt weitere Digitalangebote freischalten, etwa Anträge auf Fischereischeine. Menschen, denen das technische Verständnis fehlt oder die eingeschränkt sind, sollen künftig weiterhin ein Amt aufsuchen dürfen. Sein Wunsch sei es, sagt Baumann, dass sich die Stadtbeschäftigten dann mehr Zeit nehmen können.

ANZEIGE



Foto: SingOut

## Gospelkonzert: Das 500 Stimmen Mass-Choir Konzert

Das stimmungswichtige Gospelkonzert zum Mitsingen und Mitswingen

Am 16. März 2025 findet das stimmungswichtige Gospelkonzert „singOUT“ in Hannover statt.

Die singOUT Projekte von und mit Silas Edwin gibt es seit 2005 in ganz Deutschland. Klingt wie eine Tour, ist es aber nur teilweise. Das Projekt tourt, die Sänger kommen stets aus der jeweiligen Stadt, und werden sechs Monate intensiv auf das große Konzert in ihrer Stadt vorbereitet. Bereits in den vergangenen Jahren begeisterten die Singout-Mass Choir Besucher in ausverkauften renommierten Sälen Deutschlands mit ihrer Stimmgewalt und Lebensfreude. Auch dieses Jahr gibt es ein weit gefächertes Gospelprogramm mit der Band um den Pianisten Elvis E. aus den Niederlanden. Das Repertoire beinhaltet sowohl moderne als auch traditionelle, immer wieder gern gehörte Songs wie „Down by the riverside“, „Hallelujah“ und „We Are The World“. Mit dem Mas-

sChoir treten internationale Solisten auf. Die stimmungswichtige Jennifer Phillips (UK) und der Award-Gewinner Marlin Williford (USA) werden mit dem 500 Stimmen starken Chor am 16. März 2025 im Kuppelsaal Hannover einen Abend voller Gospel präsentieren. Das Konzert besticht durch ein außerordentliches Klangvolumen und verspricht einen wundervollen Gospelabend, aus dem jeder beschwingt nach Hause gehen wird.

Dies ist nicht einfach irgendein Gospelkonzert, sondern ein Gospelereignis der ganz großen Klasse. Seien Sie dabei!

JETZT Tickets sichern:  
Telefon: (0511) 1212 3333  
und an allen bekannten Vorverkaufsstellen,  
E-Mail: [service@haz-ticketshop.de](mailto:service@haz-ticketshop.de)  
Online buchen: [tickets.haz.de](https://tickets.haz.de)

➤ Weitere Info:  
[www.singout-projekt.de](http://www.singout-projekt.de)

ANZEIGE

## Schulen Dr. Rohrbach öffnen Türen

**HANNOVER.** Das Team der Schulen Dr. Rohrbach lädt kommunikative und bewegungsbegeisterte Personen zum kommenden Tag der offenen Tür am Sonnabend, 16. November, von 11 bis 14 Uhr in die Heisenbergstraße 17 (Nähe MHH) ein. Dort erfahren sie alles über die dreijährigen, schulgeldfreien Ausbildungen Physiotherapie und Ergotherapie in individuellen Beratungsgesprächen. Auszubildende und Lehrkräfte berichten von ihrem (Schul-)Alltag und führen durch die Theorie und Praxisräume. Gerade im Gesundheitsbereich werden Nachwuchskräfte dringend gesucht. Ausbildungsvoraussetzungen an den Schulen Dr. Rohrbach sind der Real schulabschluss oder das Abitur, Interesse an medizinischen Themen sowie Spaß am Umgang mit Menschen. Plätze für den Beginn im Februar 2025 sind

noch frei, Anmeldungen sind jederzeit möglich. Auch im August ist Ausbildungsbeginn. Der Erwerb der Fachhochschulreife sowie ein Studium in Physio- oder Ergotherapie (B.Sc.) sind ausbildungsbegleitend möglich. Das Studium findet an der Diploma-Hochschule statt, welche mit einer Studienberatung vor Ort ist. Die Ausbildungen sind mit dem Bildungsgutschein der Arbeitsagentur förderfähig. Er gilt beispielsweise für Umschulungen oder notwendige Weiterbildungen. Für Schülerinnen und Schüler, die einer ersten Ausbildung absolvieren möchten, stehen das Schüler-BAföG, Stipendien, Kindergeld und weitere (staatliche) Möglichkeiten zu Verfügung.

➤ Weitere Informationen sind unter [www.rohrbach-schulen.de](http://www.rohrbach-schulen.de) oder [www.diploma.de](http://www.diploma.de) erhältlich.

# möbel stau

Die Besten im Norden



bis zu  
**25%**  
Marken-Rabatt

**10%**  
zusätzlich  
auf alles!

## VERKAUF SOFFENER SONNTAG 03.11.

### 01.-03. NOVEMBER AKTIONSTAGE

#### MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR

AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR

VERKAUF AB 12 UHR

- Hainhölzer Herbstmarkt
- Leckere Essensangebote
- Kunst und Kultur: Ausstellung mit Bildern aus der Geschichte Hannovers
- Gewinnspiele mit Aktion Sonnenstrahl
- GOP-Gewinnspiel und Ticket-Special für das Wintervarieté

- Exklusive Sonderrabatte
- Outdoor-Saunen und Pools
- BORA Showkochen im Küchencenter

BORA GOP. Varieté-Theater



### WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

concept store  
möbel stau



SUPER SONDER-RABATTE

**3.000,-**

bei einem Küchenauftragswert ab 15.000,- Euro.

**2.000,-**

bei einem Küchenauftragswert ab 10.000,- Euro.

**1.000,-**

bei einem Küchenauftragswert ab 5.000,- Euro.



Möbel Stau · Küchen Stau · Concept Store · Meelbaumstraße · 30165 Hannover

27137001\_002624

# Heimspiel im Stadion

**DIE SCORPIONS** spielen zum 60. Bandjubiläum am 5. Juli in der Heinz von Heiden Arena

**HANNOVER.** Ein Konzert mit 60 Jahren Anlauf: Am 5. Juli 2025 werden die Scorpions, Hannovers erfolgreichster Rockexport, erstmals in der Heinz von Heiden Arena spielen, in dem Stadion also, das gerade mal ein Jahrzehnt älter ist als die Band selbst.

So ein Ereignis kündigt man natürlich nicht einfach so an, sondern standesgemäß vor Lokal-, Fach- und überregionalen Medien in einer großen Pressekonferenz. Die gesamte Band ist an diesem kühlen, aber sonnigen Donnerstag in der Swiss Life Hall neben dem Stadion erschienen. Popmoderator Markus Kavka führt durch die Präsentation, bitte keine Fragen zur aktuellen weltpolitischen Lage und Fotos bitte nur in den ersten drei Minuten. Dann wird die Musik vor der riesigen Leinwand lauter, Scheinwerfer kreisen, Feuerwerk, Nebelmaschine – die Rockhelden betreten die Bühne. Drei Minuten Blitzlichtgewitter im Saal, später soll es einen Fototermin mit einem aufblasbaren XXL-Scorpion nebenan in der Spielstätte selbst geben. Fehlt nur die Stretchlimo, aber das haben die Rockhelden schon genossen, als viele hier im Saal noch Dreirad fahren. „Wir sind alle angeörnt“, sagt Klaus Meine, 76, Mütze, Lederjacke, gute Laune. Kavka will loben, sagt: „Ihr spielt immer noch, als würde es um euer Leben gehen.“ Meine sagt trocken: „Mittlerweile geht es das ja auch.“

„Hometown“ ist das Motto für die Show, zu der sich die Scorpions Gäste eingeladen haben: wie zum Beispiel Judas Priest. Die englischen Schwermetaller mit ähnlich viel Rockjahren auf dem Buckel wie ihre deutschen Kolle-



Erstes Stadionkonzert in Hannover: Die Scorpions rocken 2025 endlich in der heimischen Heinz von Heiden Arena.

Foto: Bernd Thissen/dpa

gen sind nicht persönlich da, grüßen aber von der Leinwand, genau wie Oberbürgermeister Belit Onay und Kulturdezernentin Eva Bender. Letztere singen nicht am 5. Juli, doch es wird weitere Gäste auf der Bühne geben, die „mit uns feiern und den einen oder anderen Song mit uns spielen“, wie Meine ankündigt. Namen nennt er noch keine. Fest steht indes, dass Judas Priest keine Vorband ist, sondern „Special Guest“ und in der Heinz von Heiden Arena nahezu ein komplettes Set spielen wird. Die Show, Meine nennt es „Festival“, startet um 16 Uhr. Es soll noch mehr geben zum Geburtstag, eine Ausstellung, sogar eine Briefmarke und einen Sonderstempel der Post inklusive eigener temporärer „Scorpions-Postfiliale“,

wie Veranstalter Nico Röger von Hannover Concerts ankündigt. Und so werden die Scorpions also die erste lokale Band sein, die das mittlerweile dreimal umbenannte Niedersachsenstadion bespielt. In Hannover haben Klaus Meine, Rudolf Schenker und Matthias Jabs in unterschiedlichen Scorpions-Formationen durch die Jahrzehnte immer wieder kleine und große Hallen oder auch die Expo-Plaza oder den Waterlooplatz bespielt. Auf dem Pressepodium erinnern sie sich sogar noch weiter zurück, an die Anfänge in kleinen Clubs wie dem „Savoy“ in Hannover oder der „Grille“ in Minden. Zuletzt waren sie 2023 in der ausverkauften ZAG-Arena zu Gast und stellten unter anderem ihr jüngstes Album „Rock

Believer“ vor. Da waren auch die beiden weiteren aktuellen Bandmitglieder, der polnische Bassist Pavel Maciwoda und der frühere Motörhead-Schlagzeuger Mikkey Dee, schon mit dabei. Maciwoda ergreift die Gelegenheit, mal was Persönliches loszuwerfen: „Diese Männer“ – er meint Schenker, Meine und Jabs – „sind echte Gentlemen. Ihr Deutschen solltet stolz auf die Band sein.“

Nun, zum Sechzigsten, soll es endlich der ganz große Wurf sein, möglichst ausverkauft natürlich. Die Band freut sich jedenfalls wie Bolle auf das Heimspiel, das sich in den vergangenen Tagen schon mit „Scorpions“-Fahren vor dem Neuen Rathaus und anderswo angedeutet hat. Es ist die zentra-

le Geburtstagsfeier, zu der der einzig verbliebene Bandgründer Rudolf Schenker und seine Kollegen „Fans aus aller Welt erwarten“. Schenker, das merkt man, hat immer noch richtig Lust auf Neues. Er spricht von kreativen Prozessen, die immer auch dann einsetzen, wenn man mit der Zeit gehe und lange Etabliertes verändere. Wie zum Beispiel, ein Album wie jenes „Rock Believer“ nicht wie gewohnt in Kalifornien aufzunehmen, sondern in den Peppermint Studios auf dem ehemaligen Expo-Gelände. Früher sei für sie wichtig gewesen, dass „Los Angeles“ auf dem Plattencover gestanden hätte. „Heute sind wir stolz, wenn da steht: recorded in Hannover.“

Die Show ist in eine Tournee eingebettet, die erwartungsgemäß eine Welttour ist. In Las Vegas sind sie ab Ende Februar – nicht zum ersten Mal – mit sogenannten Residency-Konzerten zu Gast, sechs am Stück im Planet Hollywood. Anschließend geht es nach Mexiko, quer durch Südamerika, dann nach Europa, überall große Hallen. Einige Konzerte stehen unter dem Motto „Homecoming“. Nach „Hometown“ führt aber nur ein Weg – am 5. Juli 2025. Es wird die einzige Show in Deutschland sein. „Wir wollen unseren Fans aus aller Welt unsere schöne Heimatstadt zeigen“, sagt Meine. Und dann sagt er noch: „Wir sind erfedert und sturmverwachsen.“ Da sind sie schon wieder, die kreativen Prozesse.

■ **Der Vorverkauf hat begonnen. Karten gibt es bei Eventim und den bekanntesten Vorverkaufsstellen. Tickets kosten zwischen 78,75 und 151,75 Euro.**



„Hometown“ ist das Motto für die Show zu der sich die Scorpions Pavel Maciwoda (von links), Rudolf Schenker, Klaus Meine, Matthias Jabs und Mikkey Dee auch unter anderem Judas Priest eingeladen haben.

Foto: Tim Schaarschmidt

## Die Rock 'n' Roll-Weltenbürger

Das Neue Rathaus zeigt Stachel. Acht Flaggen mit dem Schriftzug „Scorpions“ sind entlang des hannoverschen Friedrichswalls gehisst. Ehrerbietung für eine Band, die den Namen der Stadt seit den Siebzigerjahren bekannt gemacht hat. Denn sagt man irgendwem irgendwo in der Ferne „Hannover“, kommt verlässlich „Scorpions“ zurück. Die Scorpions waren ab Mitte der 70er-Jahre die erste deutsche Rockgruppe, die – nach und nach – die ganze Welt erobert hat. Und sind mit 110 Millionen verkauften Tonträgern die bis heute erfolgreichste. Vor Kraftwerk, vor Rammstein und allen anderen. Heute kündigt das Rock-Quintett an, was zum 60. Bandgeburtstag im kommenden Jahr passieren wird – 1965 wurde die Band in Sarstedt von Rudolf Schenker gegründet. Das war das Jahr, in dem die Beatles „Help!“ und „Day Tripper“ sangen, die Rolling Stones im Frühjahr mit „Satisfaction“ kamen und The Who im Herbst den Generationenkonflikt mit „My Generation“ zementierten: „Hope I die before I get old!“

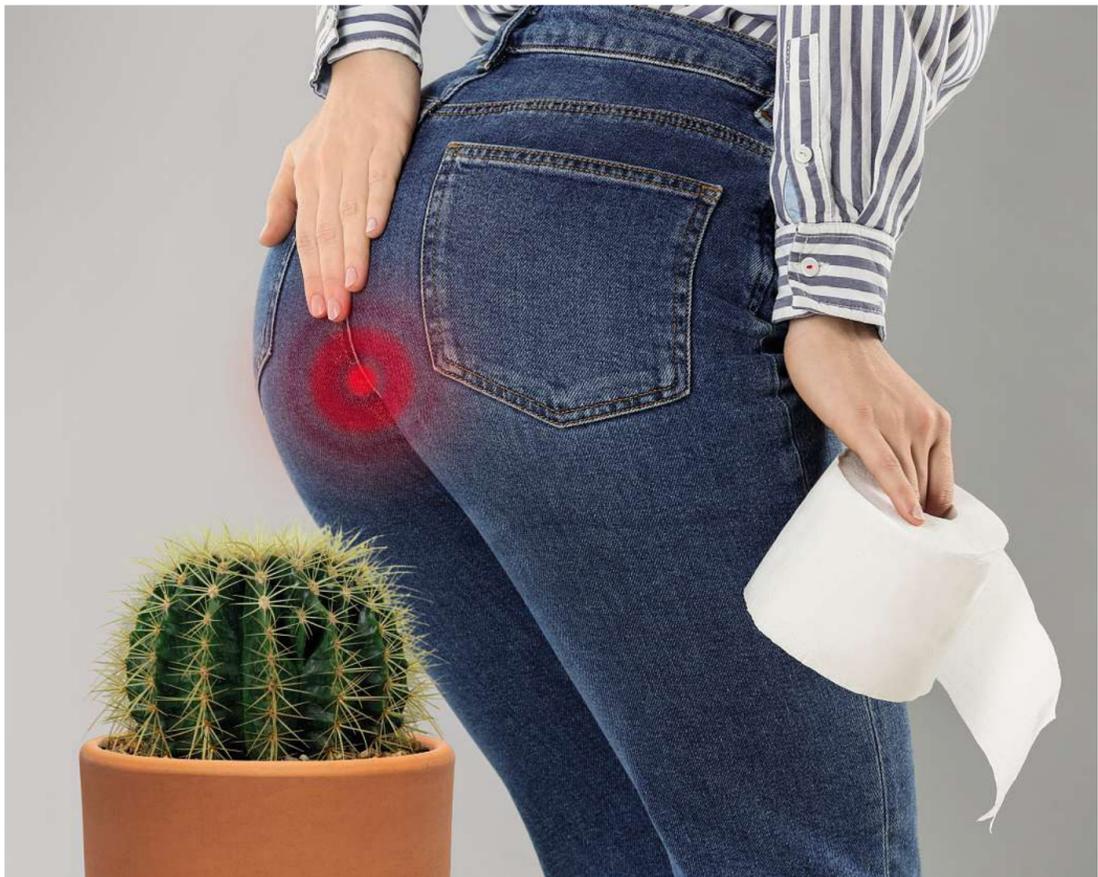
Und sie haben den Metal miterfunden: In der Rockgeschichte stehen die Scorpions für mehr als nur die weltweit erfolgreichste deutsche Band zu sein. Fast hätten sie sich allerdings einen anderen Namen suchen müssen.

Die Scorpions, die damals noch Nameless hießen, spielten in den Anfangszeiten Chartsstoff rauf und runter. Die Umbenennung erfolgte, weil Schenker von Anfang an international dachte. Mit Klaus Meine kam 1969 die Stimme der Band: sirenenhaft, mächtig, unverwechselbar.

Inzwischen ist längst auch die Heimat erobert, was nach den Worten von Rudolf Schenker am schwersten war. „Ja, Deutschland“, seufzte der Gitarrist 2003 auf der „Double Thunder“-Tour in den Kellern des Universal Theatre in Los Angeles. „Hier waren wir immer zwischen den Stühlen. Wir selbst haben uns aber auch immer als Weltenbürger gesehen, irgendwie am falschen Platz geboren. Unsere Pläne waren eben von Anfang an größer. Die Welt sollte uns hören.“

ANZEIGE

# Harter Stuhl? Achtung vor Hämorrhoiden!



Hämorrhoiden zählen zu den häufigsten Begleiterscheinungen von hartem Stuhl bzw. regelmäßiger Verstopfung. Lassen Sie es gar nicht so weit kommen!

„Ich habe Hämorrhoiden“ – Worte, die niemand von uns gerne in den Mund nehmen möchte. Tatsache ist jedoch: Wir alle haben Hämorrhoiden.

Dabei handelt es sich schlichtweg um Blutgefäße rund um den Darmausgang. Wer umgangssprachlich von Hämorrhoiden spricht, meint damit vielmehr eine schmerzhaft vergrößerte dieser Blutgefäße. Besonders häufig treten diese aufgrund von zu starkem Pressen beim Toilettengang auf. Um gegenzusteuern, setzt man am besten bereits an, bevor

es überhaupt erst dazu kommt und entsprechende Salben oder Zäpfchen nötig werden. Und zwar bei einer gut funktionierenden Verdauung.

### HARTEM STUHL ENTGEGENSTEUERN

Ein synthetisches Abführmittel kann zwar helfen, akute Verstopfung zu beseitigen, aller-

dings sollte ein solches nur in absoluten Ausnahmefällen verwendet werden. Bei häufigem Gebrauch kann sich der Darm nämlich daran gewöhnen. Das kann so weit gehen, dass er irgendwann ständig den Reiz von außen braucht, um sich zu entleeren. Ärztliche Leitlinien empfehlen daher im ersten Schritt eine sanfte Alternative: nämlich die

Erhöhung der Flüssigkeits- und Ballaststoffzufuhr.

### WIE HELFEN BALLASTSTOFFE?

Bei Ballaststoffen handelt es sich um bestimmte Pflanzenbestandteile. Anders, als ihr Name vermuten lässt, sind sie aber keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: Bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz.

### BALLASTSTOFFE RICHTIG ZUFÜHREN

Also einfach etwas mehr Gemüse und Obst essen und die Sache mit dem harten Stuhl hat sich erledigt? So einfach ist es leider nicht – vor allem wenn man akut etwas gegen den harten Stuhl tun möchte. Studien haben nämlich gezeigt, dass gerade Ballaststoffmischungen einen positiven Effekt auf die Verdauung und somit einen klaren Vorteil gegenüber einzelnen Ballaststoffen haben.\* Am meisten Sinn macht es deshalb auf eine Kombination mehrerer verschiedener Ballaststoffe in möglichst hoher Dosierung aus der Apotheke zurückzugreifen. Diese sind sehr gut verträglich, haben keinen Gewöhnungseffekt und können somit, wann immer Bedarf besteht, eingenommen werden.

### INNOVATION AUS DER APOTHEKE

Ein solches Mittel, mit dem immer mehr Anwender besonders gute Erfahrungen gemacht haben, ist Dr. Böhm® Darm aktiv. Das pflanzliche Trinkpulver enthält eine ideal dosierte 5-fach Kombination

„Mit einer ausreichenden Ballaststoffzufuhr kann hartem Stuhl und somit auch einem der häufigsten Auslöser für Hämorrhoidalleiden vorgebeugt werden.“

Priv. Doz. Dr. Karl Philipp Mak-Caamaño, Ärztlicher Leiter, Privatklinikum Hansa

aus pflanzlichen Ballaststoffen. Es wirkt sanft und natürlich – einen spürbaren Effekt merkt man bereits nach der Einnahme von 1–2 Sachets.\*\*

**Gut zu wissen:** Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Darm aktiv unter strengsten Qualitäts-

vorschriften mit hochwertigen Rohstoffen produziert. Bestehen Sie daher auf das Original – falls noch nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv gerne für Sie.

\*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. *Aliment Pharmacol Ther* 2016; 44 (2): 103–16.  
\*\* PKA-Produkt-Test (PKAcab, 10/2023)

## Die Lösung bei hartem Stuhl



NEU

- ✓ Angenehm weicher Stuhl!
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

Für Ihren Apotheker: Dr. Böhm® Darm aktiv  
PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)

\*Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.

# stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

# BLACK November SALE



Solange Vorrat  
reicht!

Unschlagbar  
reduziert!

1867.- sparen!

**BULLS**

E-Fully Copperhead EVO AM-2

- Traumantrieb:  
Bosch CX Smart plus 750 Wh-Akku
- einstellbares 140 mm Luftfahrwerk für Trails und ausgedehnte Touren
- 11 Gang Shimano Deore Schaltung mit großer Bandbreite
- absenkbarer Sattelstütze
- 4-Kolben Scheibenbremsen

Best-Nr.:  
125194 grün  
125190 blau



**BLACK  
November SALE**  
**3332.-**  
statt 5199.- UVP

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
750 Wh

1394.- sparen!

**PEGASUS**

Trekking-E-Bike Premio EVO 10 Lite

- elegantes Trekking E-Bike mit Bestnoten in Komfort und Ausstattung
- stärkster Bosch CX Motor
- pannensichere Schwalbe Marathon E-Plus Breitreifen
- 10 Gang Shimano Deore Schaltung
- weich federnde Luftfedergabel und Premium-Comfort-Sattel

Best-Nr.: 125511



**BLACK  
November SALE**  
**2995.-**  
statt 4389.- UVP

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
625 Wh

601.- sparen!

**KETTLER**

Quadrige CX 10

- maximale Bosch CX Motorpower und höchster Komfort auch auf langen Touren
- stilicheres Design verbunden mit einzigartigem Langstreckenkomfort
- 10 Gang Deore Linkglide Schaltung mit 3-fach erhöhter Lebensdauer
- erleichterte Akkuentnahme und herausragende Verarbeitung
- perfekte Zugmaschine für Kinderanhänger

Best-Nr.: 125672



**BLACK  
November SALE**  
**3898.-**  
statt 4499.- UVP

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
750 Wh

1667.- sparen!

**FLYER** Handgefertigt in der Schweiz

Flyer SUV-E-Bike Goroc 2 - 6.30

- sensible 120 mm Luftfederung
- SUV-Bereifung für Komfort und Sicherheit auf Asphalt und im Gelände
- Kraft in jeder Situation dank 95 Nm Panasonic GX Ultimate-Motor
- hochwertige 12 Gang Shimano XT-Schaltung
- ultraheller Supernova LED-Scheinwerfer

Best-Nr.: 132037



**BLACK  
November SALE**  
**3332.-**  
statt 4999.- UVP

**95 Nm!**  
**Panasonic**  
CX Power Ultimate mit 95 Nm Motor Drehmotor!  
750 Wh

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0%; effektiver Jahreszins 0,0%; Beispiel: Finanzierungsbeitrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbeitrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

# Auf der Bühne soll alles funkeln, glitzern, leuchten

Valentina Steinkühler und Sebastian Drozd sind das neue Direktoren-Duo bei GOP Showconcept

**HANNOVER.** Es sind viele Bälle, die Valentina Steinkühler (44) und Sebastian Drozd (45) gleichzeitig in der Luft halten. „Night Fever“ im GOP Hannover ist eine Show mit Musikschwerpunkt, in München läuft das Spanien-Spektakel „Sentimientos“ mit Flamenco und viel Temperament, in Bonn versucht Komikerin Rosemie die „Wild Boys“ im Zaum zu halten. Sieben Häuser bespielt das GOP. „Wir dürfen den Menschen jeden Tag ein Lächeln schenken“, beschreibt Drozd das Beste an seinem Job. Zusammen mit Steinkühler leitet er GOP Showconcept.

Die Agentur ist das Herzstück des Varietéunternehmens. GOP-Urgestein Werner Buss (61) hat vom Büro an der Georgstraße dem GOP viele Jahre seinen Stempel aufgedrückt. Ihm folgte für drei Jahre Sandra Wawer (44). Jetzt setzt das Unternehmen auf eine Doppelspitze. Und das ergibt Sinn.

Steinkühler ist seit 24 Jahren beim GOP. „Ich war zu Schulzeiten Babysitterin für die Tochter der damaligen Direktorin des Hauses in Bad Oeynhausen“, er-

zählt sie. Nach einem Au-Pair-Jahr in den USA wollte sie mit einer Stelle in der Garderobe des Theaters überbrücken. „Aber da war ich nie, ich habe im Ticketverkauf geholfen.“ Sie macht eine Ausbildung als Bürokauffrau, wird für das „Blue Balance“-Projekt in Oberhausen Assistentin der Theaterleitung, 2005 wechselt sie zu GOP Showconcept. „Ich bin da reingewachsen“, sagt die 44-Jährige, die nun die künstlerische Verantwortung für die Shows in allen Häusern trägt.

Die sind alle ganz unterschiedlich. Und da kommt Sebastian Drozd ins Spiel, der als technischer Direktor vermeintlich banale Dinge wie die Deckenhöhe im Auge hat. Der 45-Jährige deutet beim Fototermin auf die Bühne, seufzt leise. „3,90 Meter in Hannover. In Bremen haben die Artisten neun Meter Platz. Das muss man alles im Blick haben.“ In der aktuellen Hannover-Show „Night Fever“ hält das Publikum den Atem an, wenn Emiliano Gallardo Núñez seine Partnerin im Handstand nach oben stemmt. Denn ihre Fuß-

spitzen scheinen dann gefährlich nah an der Decke.

Drozd ist Veranstaltungstechniker mit Meistertitel. 2006 half er beim Wintervarieté „Traumtänzer“ aus. „Die erste Show vergisst man nicht“, sagt er mit einem Lächeln, „für mich war das eine neue Welt.“ Denn zuvor war eher die Beleuchtung von Messeständen seine Aufgabe. Seit 2012 gehört er fest zum GOP-Team. „Ich kümmere mich um die visuellen Ideen und die Bühnentechnik.“ Und die Logistik. Da geht es auch darum, dass die Trucks mit Technik und Requisiten so beladen werden, dass sie in Münster noch auf den Hof des Theaters fahren dürfen – „da ist bei zwölf Tonnen Schluss“.

Wie will das Duo die Zukunft des Varietés gestalten? Steinkühler wertet dafür auch Publikumsstimmen aus. „Die Leute wollen pures Entertainment, sie wollen abschalten vom Alltag. Comedy ist ein wichtiger Faktor.“ Dafür reist die künstlerische Direktorin zu Zirkusfestivals auf der ganzen Welt, sichtet Bewerbungen und Videos. „Jonglage oder Hula-Hoop kann man nicht komplett neu erfinden, aber überraschende neue Requisiten einsetzen, interessante Bühnenfiguren entwickeln.“

Aber auch Steinkühler wird nach 24 Jahren GOP immer mal wieder überwältigt: „Im Leipziger Kristallpalast habe ich eine Artistin gesehen, die ihre Fünf-Minuten-Nummer durchgehend im Handstand gemacht hat.“

Inflation und Preissteigerungen gehen auch am Varieté nicht spurlos vorüber, die Ticketpreise sollen aber moderat bleiben. „Wir wollen Familien ein Angebot machen“, betont Steinkühler. Ihr Kollege fühlt sich da gefordert. „Wir tüfteln lieber hinten an Einsparungen. Auf der Bühne soll alles funkeln, glitzern, leuchten.“



Valentina Steinkühler und Sebastian Drozd sind die neuen Chefs von GOP-Showconcept. Foto: Nancy Heusel



Handball-Länderspiel in Hannover: 2027 wird es in der ZAG Arena Hauptturnierspiele bei der WM geben.

Foto: Florian Petrow

# Hier zieht die WM ein

**HANDBALL-TURNIER 2027** auch in der ZAG Arena.

Oberbürgermeister Onay schwärmt und hat weitere Ziele.

**HANNOVER.** Ein großer See, ein großes Rathaus an einem See, eine Uhr, komisch bunte Statuen, eine Reiterstatue mit etwas in der Hand. Die Hinweise im Stil vom „Dingsda“-Quiz, die von den Kindern im Video-Einspieler kamen, ließen keinen Zweifel mehr zu: Die Handball-WM 2027 kommt nach Hannover. Die Stadt hat zusammen mit der ZAG Arena den Zuschlag als einer von sechs Austragungsorten des Heim-Turniers der Männer bekommen. Das verkündete der Deutsche Handball-Bund am Montagmittag in München. „Mit diesem Turnier berühren wir ganz Deutschland“, sagte DHB-Präsident Andreas Michelmann.

Neben Hannover sind München, Kiel, Magdeburg, Stuttgart und Köln Gastgeber der Weltmeisterschaft, die vom 13./14. Januar bis 31. Januar 2027 mit 32 Mannschaften ausgetragen wird. Hannover hatte im Winter seine Bewerbung ins Rennen geschickt. Das Verfahren war fließend und zog sich über mehrere Monate. Jetzt erfolgte der Zuschlag. Das Besondere: Zwei von vier Haupttrunden (20. bis 25. Januar) gehen in Hannover über die Bühne, die anderen in Köln. Die Partien werden in der 10.000 Zuschauer fassenden ZAG Arena ausgetragen.

„Wir freuen uns sehr, dass Hannover Teil der WM sein wird“, sagt Oberbürgermeister Belit Onay und betont: „Wir sind selbstbewusst genug, um sagen zu können, dass es nur folgerichtig war, dass unsere

Stadt mit dabei ist.“ Die zentrale Lage, die Infrastruktur, die große Halle – „beste Voraussetzungen für ein solches Großereignis“, findet der OB. Das „handballbegeisterte hannoversche Publikum“ sei „ein großer Pluspunkt“. Auch dank der Bundesliga-Recken der TSV Hannover-Burgdorf „ist Hannover eine Handballhochburg“.

Arena-Eigener Günter Papenburg spürt ebenso „Stolz“ und Vorfreude „auf ein großartiges Handballfest in der sportbegeisterten Stadt Hannover“. Er erwartet „für Mannschaften verschiedenster Nationen sowie Fans aus aller Welt ein unvergessliches Erlebnis“ und verspricht, „zusammen mit der Stadt Hannover ein wunderbarer Gastgeber“ zu sein. „Eine schöne Nachricht für alle Sportfans“, findet Regionspräsident Steffen Krach. „Wir freuen uns auf viele internationale Fans und tolle Spiele in der Arena.“

Seine Visitenkarte hatte Hannover mit der U21-WM im vergangenen Jahr und der erfolgreichen Olympiaqualifikation im März 2024 abgegeben. Die Spiele in der Swiss Life Hall und in der ZAG Arena begeisterten die Massen – und den DHB, der

die Stadt immer wieder ermuntert hatte, eine Bewerbung abzugeben.

Der DHB hat sich im Laufe des Bewerbungsverfahrens bewusst dazu entschieden, Arenen auszuwählen, die bei den vergangenen Großturnieren keine Rolle spielten. Das hatte im Umkehrschluss zur Folge, dass Städte wie Berlin und Mannheim diesmal leer ausgingen. „Wir wollten dieses Mal eine bisschen andere Geschichte erzählen“, so Mark Schober, Vorstandsvorsitzender des DHB. Einen kleinen Haken hat der Zuschlag für die ZAG Arena: Die deutsche Mannschaft bekommen die Fans aus Hannover nicht zu Gesicht. Das DHB-Team wird das Eröffnungsspiel und die Vorrunde im neuen SAP Garden in München spielen und wechselt dann, die Qualifikation vorausgesetzt, in die Haupttrunde nach Köln, wo mit der 20.000 Zuschauer fassenden Lanxess-Arena der kontinentale Handballtempel steht. Die Vorrunde verteilt sich außerdem auf jeweils zwei Gruppen in Kiel, Magdeburg und Stuttgart. Die jeweils ersten Drei der insgesamt acht Gruppen erreichen die Haupttrunden, die in vier

Sechsergruppen aufgeteilt werden. Der genaue Spielplan ist noch nicht festgezurr. Die Idee ist aber, dass – wie schon bei der Heim-EM im Januar – vor allem die skandinavischen Teams im Norden spielen sollen. Perspektivisch also über Kiel und Magdeburg auch in Hannover. Die Fans können sich schon auf Nationen wie Dänemark und Schweden, Norwegen, Island oder die Färöer Inseln freuen, insofern sich diese Teams für die WM qualifizieren. Viertel- und Halbfinals sowie Platzierungs- und Medaillenspiele finden ebenfalls in Köln statt.

„Die Spielorte spiegeln die hohe Qualität und Vielseitigkeit der wunderbaren Arena-Landschaft in Deutschland wider und erzählen eigene Geschichten“, sagt Schober. Für das Qualifikationsturnier für die Olympischen Spiele hatte Hannover kurzfristig den Zuschlag bekommen. Und die Handballhochburg zahlte es mit Begeisterung zurück. Die Halle war dreimal ausverkauft. Und ein grandios aufspielender Renars Uscins von den Recken warf das DHB-Team nach Paris, wo das Sommermärchen sensationell mit Silber endete.

„Heute ist ein Tag zur Freude, aber wir werden nicht rasten“, sagt OB Onay mit Blick in die Zukunft: „Diese Zusage ist gleichzeitig auch Ansporn für unser Ziel, weitere sportliche Großereignisse nach Hannover zu holen.“ Onay will unter anderem die Fußball-EM der Frauen 2029 und auf Umwegen doch noch die World Games 2029.

„Diese Zusage ist gleichzeitig auch Ansporn für unser Ziel, weitere sportliche Großereignisse nach Hannover zu holen.“

**Belit Onay**  
Oberbürgermeister Hannover

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schlepppapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Herbstangebot**  
30% Rabatt  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**Kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).  
Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

# Wilde Expedition Truck

zu Hammerpreisen sofort verfügbar!

Allrad, Unterersetzung, Diff-Sperren, 560 Ah LiFePo4 Batterie, 820 W Solar, 1,5 t Zuladung, alte FSK3, 4/5 Gurtplätze

ab **165.000,- € inkl. UST**



Auto Wilde GmbH  
Vienenburger Str. 12  
38640 Goslar

Tel.: +49 (0) 53 21 / 6 85 39-0  
E-Mail: verkauf@auto-wilde.de  
www.auto-wilde.de



## DVD-TIPPS



## DAS NEUE ABENTEUER VOM TOLLPATSCHIGEN, PINKEN PUDEL FREDDY LUPIN

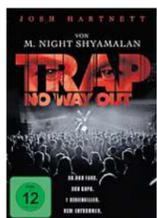
Der tapfere Pudel Freddy Lupin hat alles, um sein Werwolfsrudel zu führen – außer Respekt. Wäre er doch nur etwas ... wölfischer! Doch als er sich durch einen unbedachten Wunsch in einen Werwolf verwandelt und dabei versehentlich den schelmischen Baby-Mondgeist Moopoo auf der Erde freisetzt, ist das Chaos perfekt: Erde und Mond drohen zu kollidieren! Gemeinsam mit der cleveren Straßenhündin Batty und seinen Hundekumpels, muss Freddy die kosmische Ordnung wiederherstellen. Kann Freddy der Anziehungskraft der verbotenen Wolfsma-



gie widerstehen und den frechen Kobold wieder nach Hause schicken? Eines ist sicher: Freddy wird nie wieder daran zweifeln, ein Pudel zu sein! 200% WOLF, der zweite Film der 100% WOLF-Reihe, ist ein spannender und charmanter Animationsfilm für die ganze Familie – voller Freundschaft, Magie und jeder Menge Spaß. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

## EIN POPKONZERT, DAS SICH ALS TÖDLICHE FALLE ENTPUPPT

Mit TRAP: NO WAY OUT fügt M. Night Shyamalan seinem ikonischen Werk als Regisseur und Drehbuchautor ein weiteres Highlight hinzu und inszeniert einen intensiven Thriller – packend und unvorhersehbar bis zur letzten Minute. Der Film besticht durch sein einzigartiges Setting: Ein Popkonzert, das sich als tödliche Falle entpuppt. In der Hauptrolle glänzt Josh Hartnett, der als zwiespaltige Figur zwischen liebevollem Familienvater und skrupellosem Serienmörder eine brillante Performance ablieft. Zum weiteren Cast gehört unter anderem die aufstrebende Musikerin Saleka Shyamalan. Die Tochter des Regisseurs steuert nicht nur die packenden Konzertsequenzen bei, sondern auch einen Großteil des mitreißenden Soundtracks. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



lan. Die Tochter des Regisseurs steuert nicht nur die packenden Konzertsequenzen bei, sondern auch einen Großteil des mitreißenden Soundtracks. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

## Die letzte Möglichkeit auf ein Live-Date mit FISH

Die **MAGASCENE GIBT KONZERTTIPPS**: Am 12. November ist der schottische Künstler im Capitol zu Gast

**HANNOVER.** Fish, der ehemalige Frontmann von Marillion, veröffentlichte 2020 sein letztes Studioalbum als Solokünstler. „Weltschmerz“ war mit Aussage auch der wirklich letzte neue Release seiner Karriere. In Hannover kann man den schottischen Künstler am 12. November im Capitol ein letztes Mal live sehen. Fish spielt mit einer handverlesenen Band, bestehend aus musikalischen Mitstreitern, die ihn über die Jahre begleitet haben. Ein Interview von Schorse Schröder, das in voller Länge in der November-Ausgabe der magaScene nachzulesen ist.

**magaScene: Hallo Fish! Schön, dass Du die Zeit findest, ein wenig mit uns zu plaudern. Wie geht es Dir?**

**Fish:** Ziemlich gut, aber ich bin ein wenig „hec“. Das ist eigentlich kein wirkliches englisches Wort, aber es ist mein Wort. Also hecticated – viel beschäftigt. Meine Frau und ich haben ein Stück Land in der Nähe von Edinburgh übernommen. Ein sehr schönes Stück in der Nähe eines weißen Sandstrandes und mit Blick aufs Meer. Nebenbei verkaufen wir das Studio, in dem ich jetzt grad sitze und dann beginnen die Proben für die Tour. Total hec!

**magaScene: Du warst von 1981 bis 1988 sehr erfolgreich mit Marillion unterwegs und hast eigentlich alles erreicht, wovon junge Musiker nur träumen können. Genau auf dem Höhepunkt des Erfolges mit Ma-**



Fish spielt im Capitol.

Foto: Liam Dickson

**illion hast Du die Band verlassen. Warum?**

**Fish:** Ich hatte einfach keinen Spaß mehr an dem, was ich dort gemacht habe! Die Bandmentalität hatte sich total geändert. 1981 bestand die Band aus ganz anderen Charakteren, wir waren eine Einheit. Die Menschen um mich hatten sich

verändert. Es war Zeit, mein eigenes Ding zu machen.

**magaScene: Du hast auch wirklich eine gute und treue Fanbase.**

**Fish:** Das stimmt. Ohne die wäre ich nicht mehr da. Als Künstler einer großen Plattenfirma würde es wahrscheinlich seit fünf

oder zehn Jahren keine Alben mehr von mir geben. Ich hätte es dort nie geschafft, das Geld zu verdienen, um mich und die Musik am Leben zu halten.

**magaScene: Was machst Du nach der Abschiedstour, nur entspannen, Bücher lesen und Musik hören?**

## Alltag im Abseits

**HANNOVER.** Unter dem Titel „Von Zeit zu Zeit“ zeigt die Galerie für Fotografie (GAF), Seilerstraße 15d, noch bis zum 24. November Bilder von Thomas Deutschmann, die er ab 1971 im Obdachlosenlager Vinnhorster Weg in Hainholz aufgenommen hat. Dreihundert Menschen lebten damals dort, darunter viele Kinder. Deutschmann fotografierte ihren Alltag – den Alltag von Menschen, von denen der Rest der Gesellschaft möglichst wenig Kenntnis nehmen wollte. Er zeigt Elend und Not, aber auch Mut, Trotz und die Freude der Bewohner.

50 Jahre später – das Obdachlosenlager ist inzwischen Geschichte – haben die Aufnahmen nichts von ihrer Intensität verloren. Der Fotograf hat sich nach einem halben Jahrhundert auf die Suche gemacht und etliche der Kinder von damals wiedergefunden. Sie haben ihm erzählt, wie es ihnen ergangen ist, und er hat einige ein weiteres Mal fotografiert. Ergänzt wer-

den die Aufnahmen durch eine politische und historische Einordnung der Lagerwelt von einst und durch Interviews mit den Betroffenen.

Geöffnet ist die GAF von Donnerstag bis Sonntag von 12 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt. Am 8. und 14. November führt Thomas Deutschmann jeweils ab 18 Uhr durch die Ausstellung. Die Anmeldung unter Angabe der Anzahl der Teilnehmenden ist möglich bei Thomas Deutschmann per Mail an: thomas@deutschmann-fotografie.de. Die Plätze sind begrenzt. **RED**



Fotos von Thomas Deutschmann sind in der GAF zu sehen. Foto: Thomas Deutschmann

## Elfentanz mit Bauarbeitern

**HANNOVER.** Elfen- und Menschenwelt treffen in einer Juniernacht im Wald aufeinander und richten ein heillooses Durcheinander an: Die Staatsoper Hannover zeigt mit „A Midsummer Night's Dream“ („Ein Sommernachtsstraum“) wieder die Oper von Benjamin Britten nach William Shakespeare in englischer Fassung mit deutschen Übertiteln.

Das Elfenkönigspaar Oberon und Titania liegt im Beziehungsstreit. Im Kampf lassen sie ihre magischen Kräfte spielen und stürzen die Natur des Waldes in ein zauberhaftes nächtliches Chaos. Zwei Liebespaare geraten ebenso zwischen die Fronten wie eine Gruppe theateraffiner Handwerker auf der Suche nach Inspiration. Die Handlung nimmt sich aus der Shakespeare-Komödie, was ein Musikdrama braucht: Liebeswahn voll Dramatik, Elfenräume im Reich Oberons, die Rüpel-Szenen der Handwerker, die Tragikomik der Hingabe einer zarten Feenkönigin im Drogenrausch an einem

verliebten Esel. Wie auf einem Trip mit halluzinogenen Substanzen gestalten sich dann auch das Bühnenbild und die wunderbar verspielten, teilweise an Disco-Kitsch, Glam-Punk und Psychedelic erinnernden Kostüme, bei denen die Handwerker als Bauarbeiter-Klischee im Schilderwald auftreten und giftgrün gewandete Elfen mit bunten Haaren in Turnschuhen umherspringen. Eine in allen Farben schillernde Instrumentation führt ins tiefe Dickicht der Gefühle, ins emotionale Unterholz. Im mond-

beschiedenen Waldesrauschen steht Liebestragik neben derber Parodie, bevor beim Happy End die Figuren ihren Verstand und sich selbst wiederfinden können. Ein zauberhaft-bunter Spaß für Erwachsene und Kinder ab zwölf Jahren!

Die nächsten Aufführungen sind am Freitag, 8. und 15. November, jeweils ab 19.30 Uhr. Eintrittskarten gibt es ab 24,50 Euro, ermäßigt ab 6 Euro, im Vorverkauf. **RED**

☐ staatsoper-hannover.de



Sommernachtsstraum in der Staatsoper. Foto: Clemens Heidrich

## Feuerfest am Wakitu

**HANNOVER.** Im Spielpark Wakitu, Hohenzollerstraße 57, wird es heiß: Am Sonnabend, 2. November, können ab 15 Uhr alle ab zehn Jahren beim Feuerfest in verschiedenen Aktionen unter anderem Fackeln biegen, Feuer spucken oder schmieden. Jüngere Kinder dürfen Laternen und Windlichter basteln und Stockbrot backen. Ab 18 Uhr erwartet die großen und kleinen Gäste eine Feuershow von „Elements of Fire“, um 18.30 Uhr startet ein Laternen- und Fackelumzug mit Musik durch die Eilenriede. Der Eintritt ist frei, die Teilnahme pro Aktion kostet 1 Euro. **R/HR**

## Scharfsinniger Songwriter-Pop

**HANNOVER.** Der Singer-Songwriter The Bony King of Nowhere ist zurück. Einen bleibenden Eindruck hinterließ der belgische Musiker 2018 mit dem von der Kritik gefeierten Album „Silent Days“ und der Auszeichnung als „Bester Autor/Komponist“ bei den Music Industry Awards. 2024 hat er sein neues, sechstes Album „Everybody Knows“ veröffentlicht – darauf zu hören sind wie gewohnt tiefgründige und kluge Songs, die neben Altmeistern wie Bob Dylan auch musikalische Einflüsse von Radiohead, PJ Harvey oder Nick Cave durchhören lassen. Sein Konzert beginnt am Mittwoch, 6. November, um 20 Uhr im Mephisto/Faust, Zur Bettfedernfabrik 3. Einlass ist ab 19 Uhr, der Eintritt kostet an der Abendkasse: 20 Euro. **RED**

## Film und Diskussion

**HANNOVER.** Was geschehen würde, wenn die Opfer des Klimawandels die Verursachenden verklagen, steht im Fokus der Vorführung des Films „Ökozid“ und einer anschließenden Diskussion bei der „Science Movie Night“ am Freitag, 8. November, im Schloss Herrenhausen. Experten für Naturwissenschaften und Recht diskutieren über die gerichtliche Durchsetzbarkeit von Klimaschutz. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr im Xplatorium, Herrenhäuser Straße 5. Der Eintritt ist frei. Die Kapazität ist begrenzt, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Einlass ist ab 17 Uhr. **RED**

## Kabarett mit Bernd Gieseck

**HANNOVER.** Mit seinem Kabarett-Programm „Seepferdchen mit 60!“ ist Bernd Gieseck am Donnerstag, 7. November, ab 19 Uhr zu Gast bei der Kulturgemeinschaft Vinnhorst, Vinnhorster Rathausplatz 1. Er berichtet vom Reisen, Wandern und von den Sporterlebnissen eines Unsportlichen, der auf die Zugspitze steigen will – und soll. Selbstironisch thematisiert Gieseck das Älterwerden. **RED**

☐ kultur-in-vinnhorst.de



SCORPIONS & FRIENDS - 60TH ANNIVERSARY - COMING HOME  
05. Juli 2025 | Heinz von Heiden Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Herbert Pixner Projekt**  
20. November 2024: Theater am Aegi

**Maren Kames - Hasenprosa**  
21. November 2024: Literaturhaus

**Scooter - Thirty, Rough and Dirty!**  
21. November 2024: ZAG Arena

**John Coffey - Special Guest: Tusky**  
22. November 2024: Béi Chez Heinz

**Hannover 96 - SV Darmstadt 98**  
23. November 2024: H. von Heiden Arena

**KUULT - 10 Jahre KUULT**  
24. November 2024: Musikzentrum

**DESiMOs spezial Club Mix-Show**  
25. November 2024: Apollokino

**Marco Gianni - Live**  
26. November 2024: Pavillon

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de

# HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Eine private Beziehung entwickelt sich nicht gerade in die Richtung, in der Sie es gern gesehen hätten. Lassen Sie die Zeit für sich arbeiten.

**STIER 21.4.–20.5.**  
In beruflicher Hinsicht kann es leider zu Missverständnissen kommen. Nicht gleich aufgeben! Versuchen Sie, die Situation weitgehend zu klären.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
Gefühlsregungen könnten Sie in eine falsche Richtung lenken. Bei der Beurteilung einer Angelegenheit sollten Sie den Verstand sprechen lassen.

**KREBS 22.6.–22.7.**  
Eine Nachricht sollte Sie nicht zu sehr verwirren. Lassen Sie sich vor allen Dingen nicht durch die Meinung einiger Besserwisser beeinflussen.

**LÖWE 23.7.–23.8.**  
Halten Sie sich mit spontanen Versprechungen zurück. Sie könnten unter Umständen in die Situation kommen, diese wieder zurücknehmen zu müssen.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Wenn Ihre Erwartungen nicht erfüllt werden, dann reagieren Sie ungeduldig. Üben Sie sich etwas mehr in Gelassenheit, das beugt dem Stress vor.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Manchmal ist es besser, den Rückzug anzutreten, vor allem dann, wenn Sie das Gefühl beschleicht, dass der gewählte Weg nicht der richtige ist.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
Klares und zielgerichtetes Denken ist das geeignete Mittel zur Bewältigung eines Problems. Handeln Sie in dieser Sache nicht zu gefühlsbetont.

**SCHUTZE 23.11.–21.12.**  
Uneinigkeiten in der Partnerschaft könnten dazu führen, dass Sie sich innerlich zurückziehen. Versuchen Sie, die Sache gelassen zu betrachten.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Durch Zufall ergibt sich die Chance, den beruflichen Alltagstrott zu verlassen und etwas ganz Neues auszuprobieren. Darauf haben Sie gewartet.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
Sie haben zwar die Dinge fest im Griff, neigen aber trotzdem dazu, jetzt alles etwas treiben zu lassen. Auffassen, dass sich nichts festfährt!

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Nehmen Sie sich einiger längst überfälliger Arbeiten an. Vielleicht sollte auch liegen gebliebene Post endlich bearbeitet und abgehakt werden.

## APOTHEKEN

**SAMSTAG 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:**

- Merkur-Apotheke Vinnhorst,** Tel. 97810490, Schulenburger Landstr. 262a
- Nazareth-Apotheke,** Tel. 2123423, Schwarzer Bär 8
- Tiergarten-Apotheke,** Tel. 520960, Tiergartenstr. 95

**SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:**

- Ernst-August-Apotheke,** Tel. 363440, Niki-de-Saint-Phalle-Promenade 2B
- Hindenburg-Apotheke,** Tel. 281039, Seelhorststr. 22
- Kronen-Apotheke,** Tel. 714268, Gerhardtstr. 2

# GEWINNRÄTSEL

Ackerbau	aus-schütten	eine Schriftgröße	besitzanzeigendes Fürwort	Vorname der Dago-ver 11980	Quadrill-figur	Nutztier der Lappen	europäische Münze	unbekanntes Flugobjekt	männliches Arbeitstier	Auer-ochse	
				3			englisch: ist		Stadt bei Newport (Engl.)		
Geliebte des Zeus		franz. Physi-ker-paar			Import			6			
	2		spani-scher Artikel		An-regung					Initialen Lincolns	
									8		
Film-licht-empfind-lichkeit		Kfz-Z. Steinfurt							Papagei Neusee-lands	an dieser Sache	
säch-liches Fürwort									witziger Einfall	leichte Ein-spänner	
									5		
deutsche Vorsilbe	Aner-kennung	lang-schwän-ziger Papagei	Vorname von Ten-nisprofi Korda	Ausruf der Be-wunderung	nord-deutsch: Knecht	erste Frau Jakobs (A.T.)	Vorname der Autorin Blyton	Faultier		ugs.: sehr viele	Fremd-wortteil: zwei
Heiler-keits-ausdruck							Luft-kissen im Auto		4		
Ge-meinde-Dorf		1	unter-schied-licher Meinung							kurz für: in das	9
Schutz-schanze											



**Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Das neue Abenteuer vom tollpatschigen, pinken Pudel Freddy Lupin – „200% Wolf“ / Ein Popkonzert, das sich als tödliche Falle entpuppt – „Trap: No way out“. Auf eifrige Rätselreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.**

**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 7. November, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



## LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

## NOTDIENSTE

**Stadt Hannover:**

Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettingsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51) 1 92 40	
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst* 1 92 57	
Privatärztl. Akutdienst* (0 18 05) 30 45 05	
Privatzahnärztl. Notdienst* 8 38 73 03	
Zahnschmerz-Notdienst 2 61 42 10	
Schwangere in Not (08 00) 6 05 00 40	
Notruf für vergewaltigte Frauen 33 21 12	
Tierärztlicher Notdienst 65 51 18 21	

## TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

# hallo LESERREISEN

## Weihnachten 2024

**Ihr Reisepreis ab € 998 pro Person im DZ**

### Weihnachten auf Rügen genießen

& Entspannen im VJU Hotel Göhren\*\*\*\*sup.

**Reisetermin 6-Tage-Reise/HP: So. 22.12. - Fr. 27.12.2024**

**Ihr besonderer Rügenurlaub - Genießen Sie die Weihnachtszeit in einem der schönsten Hotels auf der Insel Rügen. Das Vju Hotel mit dem Aussichtsturm liegt auf einer ins Meer ragenden Landzunge im Ostseebad Göhren, sodass Sie von fast allen Zimmern einen überwältigenden Blick auf die Insel und das Meer haben.** Entspannen Sie sich in der großen Wellness- und Saunalandschaft mit Meerblick, genießen Sie Kaffee und Kuchen nach einem langen Spaziergang am Strand, erleben Sie die atemberaubende Natur auf der Insel bei besinnlichen Festtagen.

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 5 Übernachtungen Zimmer Landseite mit Frühstücksbuffet im Vju Hotel Rügen\*\*\*\* in Göhren/Insel Rügen  
✓ 2 x Abendessen am 22.12. & 23.12. ✓ 3 x Festtags-Abendessen Buffet oder Menü nach Wahl des Küchenchefs 24.12./25.12./26.12. ✓ Nutzung des hoteleigenen chlorfreien Schwimmbades, Sauna, Fitnessraum sowie WLAN-Netz im Hotel

**Extrakosten pro Person:**  
Einzelzimmer-Zuschlag .....€ 340  
Aufpreis DZ Seeblick oder Balkon .....€ 60  
Aufpreis EZ Seeblick oder Balkon .....€ 120  
Aufpreis DZ Seeblick und Balkon .....€ 120  
Aufpreis EZ Seeblick und Balkon .....€ 240  
Die Kurtaxe ist vor Ort zahlbar!

**Ihr Reisepreis ab € 985 pro Person im DZ**

### Festtage Maritim Seehotel Timmendorfer Strand\*\*\*\*

Weihnachten Erholung am Meer bei allerlei Leckereien

**Reisetermin 6-Tage-Reise/HP: So. 22.12. - Fr. 27.12.2024**

**Erleben Sie ein besonderes Weihnachten an der Ostsee in Timmendorfer Strand und lassen Sie sich verwöhnen!** Der Blick über die kristallklare Ostsee und die Lübecker Bucht ist vom Maritim Seehotel Timmendorfer Strand wirklich atemberaubend, dass Hotel liegt direkt am längsten Strand Schleswig-Holsteins. Genießen Sie die winterliche Ostsee pur!

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 5 Übernachtungen mit Maritim-Frühstück im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand\*\*\*\* ✓ Begrüßungscocktail ✓ 4 x Abendessen 3-Gang-Menü oder Buffet lt. Küchenchef  
✓ 1 x festliches Weihnachtsabendessen Spezialitätenbuffet ✓ Teilnahme am abwechslungsreichen Gästeprogramm (ausgenommen sind Ausflüge & Eintrittsgelder) ✓ Freie Nutzung des Meerwasserschwimmbades

**Extrakosten pro Person:**  
Einzelzimmer-Zuschlag Classic .....€ 350  
Aufpreis Doppelzimmer Comfort .....€ 100  
Einzelzimmer-Zuschlag Comfort .....€ 530  
Aufpreis Doppelzimmer Superior .....€ 180  
Einzelzimmer-Zuschlag Superior .....€ 710  
Die Kurtaxe ist vor Ort zahlbar!

**Ihr Reisepreis ab € 999 pro Person im DZ**

### Weihnachten im Hotel Kaiserhof Usedom\*\*\*\*

Herrliche Insel-Festtage in Heringsdorf

**Reisetermin 6-Tage-Reise/HP: Mo. 23.12. - Sa. 28.12.2024**

**Verbringen Sie die Weihnachtstage auf der traumhaften Ostseeinsel Usedom.** Ein herrlicher feinsandiger Strand, eine reizvolle Steilküstenlandschaft sowie das gesundheitsfördernde Klima zeichnen den erholsamen Urlaub aus. Kommen Sie zum besinnlichen Fest auf der Insel zur Ruhe und genießen Sie die Festtage.

**Leistungen:**  
✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ Taxigutschein (Taxizone 1)  
✓ 5 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Hotel Kaiserhof\*\*\*\*  
Classic Plus Zimmer mit Balkon in Heringsdorf  
✓ 5 x festliches Abendessen 3-Gang-Menü oder Buffet lt. Küchenchef  
✓ Weihnachtsprogramm im Hotel  
✓ Freie Nutzung des Schwimmbades

**Extrakosten pro Person:**  
Zuschlag Einzelzimmer Classic Plus Balkon .....€ 280  
Aufpreis DZ Promenade Terrasse € 90 / EZ-Zuschlag € 440  
Aufpreis DZ Deluxe Ostseeblick Balkon € 160 / EZ-Zuschlag € 580  
Rundfahrt Insel Schönheiten .....€ 30  
Kurtaxe vor Ort zahlbar!

**BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60**

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

STELLENMARKT

Dein Job in Hannover & Region

lokaltboten.de #1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Bothfeld
• Groß Buchholz
• Heideviertel
• Kaltenweide
• Südstadt
• Wettbergen
• Ronnenberg
• List

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokaltboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)



Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen.



Freie Gebiete:

- Seelhorst
• Mühlberg
• Limmer
• Badenstedt
• Vahrenwald
• Bothfeld

hallo wochenende

Dein perfektes Job-Match

Komm zu unserem Job-Speed-Dating für den Fahrdienst am 19. November.



Die aktuelle Wochenendzeitung

Verkäufer/-in für Weihnachtmarkt Hannover

Wir suchen eine freundliche und zuverlässige Mitarbeiter/-in für unser Team. Gerne auch älter. Für unseren Stand in der Altstadt mit Geldbörsen, Taschen Gürtel. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25-40 Stunden. Die Hütte ist geheizt. Tel. 0171-83 72 986

Zu jung für den Ruhestand? Die Rente reicht nicht! Wir haben die Lösung. Wir suchen Mitarbeiter (m,w,d) für den Verkauf unserer Weine. Alter spielt keine Rolle. Wenn Sie Lust auf Vertrieb haben, sind Sie bei uns genau richtig. Sehr gute Verdienstmöglichkeiten. Interesse? Dann sofort anrufen: Rainer Möhle ☎ 0152-53621133.

Für ein Objekt in Hannover (Plathnerstr.) suchen wir zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d). AZ: Mo-Fr ab 16:00-22:00 Uhr 30 Std. Woche Teilzeit Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Herr Kimmritz 0172 / 2441322

Reinigungskraft gesucht, Schlüsselstelle, für Kita in Vinnhorst gesucht, Minijob 538,-€ Basis ☎ (01 77) 646 27 76 Suchard Gebäudereinigung

Minijob / 520€ monatlich In Hannover, für Fußwegreinigung/Winterdienst, gern Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

Drei Mitarbeiter für leichte Promotion Tätigkeit ges. i. Raum Hannover u. Umgebung auf Festeinstellung od. Provisionsbasis. 0157-38202457 Hr. Döring

STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

Gel. Gärtner sucht Arbeit, Gartenpf., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 7 06 75 68

Anerkannte Alltagshilfe, nett u. voll zuverlässig. Kostenübernahme durch alle Pflegekassen o. Privat. 0155/60191957

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit priv. Haushalt. ☎ 0177/147987

STELLENANGEBOTE MINIJOBS

Fahrer\*in zum Ausliefern unserer Frischeschemen gesucht. Als Urlaubs- und Krankheitsvertretung. Mo-Fr. 7-15:30 Uhr. FS Kl. B. stephan.kulz@vitesca.de ☎ 0 80 08 48 37 22

Sekretärin (m/w/d) für 4 Std. 2 x wöchentlich. Aufgaben: Schriftwechsel, Ablagen, Abrechnung. ÖPNV zentral, gut erreichbar. ☎ D 288 210

STELLENANGEBOTE MINIJOBS

Fahrer\*in zum Ausliefern unserer Frischeschemen gesucht. Als Urlaubs- und Krankheitsvertretung. Mo-Fr. 7-15:30 Uhr. FS Kl. B. stephan.kulz@vitesca.de ☎ 0 80 08 48 37 22

Sekretärin (m/w/d) für 4 Std. 2 x wöchentlich. Aufgaben: Schriftwechsel, Ablagen, Abrechnung. ÖPNV zentral, gut erreichbar. ☎ D 288 210

Fahrer\*in zum Ausliefern unserer Frischeschemen gesucht. Als Urlaubs- und Krankheitsvertretung. Mo-Fr. 7-15:30 Uhr. FS Kl. B. stephan.kulz@vitesca.de ☎ 0 80 08 48 37 22

Achtung Stellensuchende

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.

Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

Ihre Anzeigenabteilung

hallo wochenende

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG August-Madsack-Straße 1 30559 Hannover

www.wochenblaetter.de E-Mail: info@wochenblaetter.de

Redaktionsleitung: Christian Kaufer E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233 \*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover.

Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Lesebriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldet verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftsaufkleber mit dem Zusatzhinweis + bitte keine kostenlosen Zeitungen + an Ihrem Briefkasten anzubringen.

ADVA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

Baugrundstück in Laatzen Grasdorf, ca. 500m² - 520m² zu verk., ☎ D 282 863

EIGENTUMSWOHNUNGEN GESUCHE

Direkter Ankauf Wir suchen eine Eigentumswohnung in jedem Zustand von privat. ☎ 05 13 96 02 09 36

Suche Eigentumswohnung Meine Frau und ich suchen eine Eigentumswohnung in Hannover und Umgebung von Privat. ☎ 05 11 51 53 53 65

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

SUCHE Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

1-ZI.-WHG.-VERMIETUNG

1 ZW mit Wohnküche, Bad, f. Student, FH Nähe. ☎ (05 11) 23 31 26

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

2 ZKB/ Balkon/ Keller v. ruhiger Dipl. Soz. Päd. zum 1.1.2025 gesucht. Max.600 € warm. Gern Südstadt ☎ 01 72 -5 44 78 47

HÄUSER GESUCHE

Direkter Ankauf Wir suchen ein Reihnhaus in jedem Zustand von privat. ☎ 05 13 69 02 09 36

SUCHE HAUS auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

HANDWERKER / BAUBEDARF

Dachdecker, Zimmerer, Neueindeckungen, Reparaturen ☎ (0157) 33 37 07 99

CONTAINERDIENST

Container 3 bis 36 cbm und holen ab: Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz und vieles andere mehr

DACHDECKER

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

ENTRÜMPELUNG

www.ihr-helferchen.de Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver.

www.allesweg24.de Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsauflösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

FLIESENLEGER

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

GÄRTNER

Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preis. ☎ (01 74) 1 84 42 80

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

Gartenarb. inkl. Ents. 05102/7370745 Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

HEIZUNG

Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung, ☎(0511)5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 999

SANITÄRINSTALLATEURE

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

UMZÜGE

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47 Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

ANKAUF MOTORRÄDER

Motorräder, Roller, Mopeds, Aufsitzmäher gesucht! Auch defekt. 05121/2068883

Suche Motorrad, Chopper/Cruiser/Oltimeer, auch ohne TÜV bis ca. 1000€! ☎ 0 17 07 50 24 60

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3



Beenden Sie Hunger und spenden Sie für 40 € eine Ziege! Jetzt spenden.

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

ANKAUF ALLGEMEIN

!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibmaschine, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

Waffen-Sammler mit Erwerbsermächtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutwaffen, Bajonnette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

Sammler kauft Ferngläser, Fotoapparate, alte Armbanduhren/Taschenuhren ☎ (01 62) 5 31 95 87

Kaufe alte Plattenspieler, Platten, Ferngläser, Fotoapparate (0151) 29706814

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krampe! ☎ 0 16 38 30 97 83

Sammler kauft Münzen u. Briefmarkensammlung ☎ (01 62) 5 31 95 87

Sammler kauft Münzen jeder Art, alles anbieten. ☎ (0151) 29706814

Su.Uhren auch defekt ☎ 01605319258 Suche E-Bike ☎ (01 57) 85740057

Achtung großer Ankauf!!!! Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krampe, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

FÜR DEN GARTEN VERKAUF

Heckenschnitt und Laub mit Entsorgung ☎ (0160)7609528

TIERMARKT VERKAUF

Zuckersüße Pommeranien-Teacuppuddel Welpen suchen traumhaftes Zuhause, Rüde u. Hündin bei mir ☎ (01 73) 6 43 50 36

Schöne Australien Shepherd Welpen zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

Hans Beger Stiftung

Kampf dem Bauchspeicheldrüsenkrebs

Beratung, Forschung, Wissen

Ihre Spende hilft!

Mehr erfahren Sie unter: www.pankreasstiftung.de oder unserem QR-Code

Spendenkonto: BW Bank Ulm IBAN: DE73 6005 0101 7439 5026 91

VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN

CAVALLUNA PASSION FOR HORSES GRAND MOMENTS 25.-26.01.25 Hannover ZAG Arena www.cavalluna.com

Antik Markt

Sonntag, 10.11.2024 ab 11:00 Uhr Altwarmbüchen - A2 Center Info unter Tel.: 0176 - 23 122 855

BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Bildschöne zierliche Dagmar, 68 J., seit einem Jahr verwitwet, langjährige Krankenschwester, bin eine herzengute Frau, mit toller Figur u. liebevollen Wesen (kinderlos). Ich mag das häusliche Leben, koche u. backe leidenschaftlich gern, die Zweisamkeit vermisse ich sehr. Ich wünsche mir pv nochmal e. zärtlichen Mann an meiner Seite. Tel. 0151 - 20593017

Hüb. blonde Witwe, 68 J., familiär unabhängig u. viel allein. Wünsche mir Zweisamkeit, sich gemeins. an den schönen Dingen des Lebens erfreuen. Ich pflege gerne den Garten u. habe Freude am Kochen. Würde mein schönes Zuhause auch aufgeben u. zu Ihnen kommen. Alles Weitere bei einer Tasse Kaffee. PV Tel. 0176-56841872

Ilse, 74 J., aber mein Alter sieht man mir überhaupt nicht an. Es gibt leider niemand mehr, mit dem ich reden o. kuscheln kann, für den ich was Leckeres koche u. backen darf, für den ich ganz Frau sein kann. Oder gibt es Sie doch? Dann erwarte ich Ihren Anruf ü. PV, gemeins. können wir ein schönes Leben haben. Tel. 01520-8293309

Manuela, 62 J., häusliche Witwe, mit weibl.-schmeichelnder Figur, bin eine prima Autofahrerin, Hausfrau u. Köchin, eher zurückhaltend u. mag keinen Streit. Die Trauerzeit ist vorüber u. ich fühle mich zu jung um alleine zu bleiben. Freu mich auf Deinen Anruf ü. PV, wenn Du eine liebe, ehrliche Frau vermisst. Tel. 0162-7939564

Karin, 78 Jahre jung, völlig alleinstehend, hier aus d. Gegend, habe eine schöne Figur, bin liebevoll, charmant u. sehr herzlich, kann gut haushalten und suche auf diesem Weg pv einen guten Mann (Alter egal), bei getrenntem oder gemeinsamem Wohnen. Darf ich Sie mit meinem Auto besuchen? Sie erreichen mich Tel. 0157 - 75069425

Teufelchen, 62,174,79.R, sucht: Zwei süße Totte Frauen, so 50 bis xa 70, für eine heiße Daueraffäre ohne Stress. Wer ist mutig und meldet sich? Bitte zu erst per WhatsApp. Sympathie entscheidet. Viele liebe Küsse. 01522 8624006

Michaela wo bist du, du gehst jeden Tagdie Eichenfeldstr. lang. Wir haben uns in Stephanst. kennengelernt. Wer pappelt mein Meerschweinchen auf? ☎ E 285 982

Schlagwort Symp., sportl. Er (53J.) verh.,sucht Sie zw. 45-65 J. zwecks Zärtlichk./Sex. Sauberkeit u. Diskretion werden erwartet u. geboten. Erstkontakt 0176-309309

Er, 50, mit Tagesfreizeit, sucht nette Sie für Freundschaft + verwöhnen, Beziehung, Sie sollte bis 70J. alt sein ☎ (0178)9451156 (Whatsapp)

Er, 84, 1,70, gesch., Schlk, NR, sucht einfache einsame Frau, auch etw. mollig ☎ 05 11 21 91 49 69

suche r. g. liebe Frau für schöne erotische Treffen. Er 67/1,74/gcb. (keine Fakes) ☎ 01 60 92 11 45 09

Gentleman, 49, 1,80, sucht eine attraktive Frau bis 45 J. ☎ (01 76) 96 41 34 48

Lebensfrohe männl. Seele gesucht! wenn Du gerne lachst und das Leben mit all seinen Facetten mit mir weibl., Anf. 60, genießen möchtest, freue ich mich darauf Dich kennen zu lernen. ☎ D 288 263

Abenteuervlustige Frau sucht Freundinnen für gemeinsame Unternehmungen und viel Gelächter. Lust auf Freundschaft? ☎ D 288 259

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen, können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben. Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

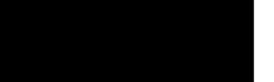
FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG



Rügen-Sellin „Sommerdomizil“ Verpachtung Das Haus hat ca. 100qm mit 2 möbl. Wohn. a ca. 50qm, mit 3 Zimmer, Küche, Dusche/WC, ca. 400qm Grundstück, 2 Parkpl. Die Jahrespacht ist jeweils im Voraus zu zahlen und beträgt 5000,00€ + NK. Nur zur privaten Nutzung. Das Haus ist nicht wintertauglich! Pächter muss seine finanziellen Einkünfte dar stellen, mit einer Schufa-Auskunft neusten Datums. ☎ 015227423211



Millionen deutsche Strakenkaten müssen jeden Tag um ihr Überleben kämpfen. Wir brauchen Euch!



jetzt-katzen-helfen.de

VERSCHIEDENES

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. ☎ 01 75 - 7 77 44 99

Suche Schmuck auch defekt Alles an Schmuck und Uhren anbieten Ich repariere auch defekte Sachen ☎ (01 63) 2 67 46 86

Blau grüner R. Sack, 12,9. H-HBF, Gleis 7, Findexlohn. ☎ (01 76) 32 98 88 41

Pummelchen. Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV ☎ 0152/1820 95 31

Suche alten Vorwerk Staubsauger Tel. 01746831744

Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen ☎ 01 51 17 95 77 06

www.paarberatung-pjb.de

SCHÖNHETSPFLEGE

Neu - Podologin für zu Hause 64694357

# XXX Lutz

# HESSE

## Handwerk erleben bei der werkart

bei XXXLutz in Garbsen

Sonntag  
**03.**  
November

Ambiente  
**HESSE**  
feiert mit!

# NEU ERÖFFNUNG nach Umbau

in Garbsen

## + Sonntagsverkauf

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr,  
Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

~~XXXL~~ **RESTAURANT** ab 12 Uhr geöffnet!

### XXX Lutz Gutschein



14441A000

# 500€

bei Kauf ab 150 €

2) + S)

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware.

### XXX Lutz Gutschein

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

# 250€

bei Kauf ab 750 €

2) + S)

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware.

Gutscheine nur in der Filiale gültig!

Gutscheine nur in der Filiale gültig!

### XXX Lutz Gutschein

# 40%

unter UVP

### XXX Lutz Gutschein

# 500€

bei Kauf ab 1.500 €

2) + S)

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware.

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware.

# 1.000€

bei Kauf ab 3.000 €

2) + S)

GUTSCHEIN<sup>G)</sup>

~~XXXL~~ **RESTAURANT**

gebackenes Schweineschnitzel mit Waldpilzsauce, Speck und Pommes frites. Gültig vom 31.10. bis 03.11.2024, in Garbsen.

am Sonntag, ab 12.00 Uhr  
12,90  
**7,90**

XXXLutz Schnitzel „Jäger Art“

GUTSCHEIN<sup>G)</sup>

~~XXXL~~ **RESTAURANT**

gebraten, mit Kartoffelknödel und Rotkraut. Gültig vom 31.10. bis 03.11.2024, in Garbsen.

am Sonntag, ab 12.00 Uhr  
17,90  
**9,50**

Entenkeule

XXXL Kinderprogramm mit tollen Überraschungen!

Nur am 02.11. und 03.11.2024, in Garbsen.

## Handwerk erleben

werkart HANNOVER

Schöner Wohnen ist unser Handwerk! Getreu diesem Leitsatz präsentieren sich zehn Handwerksbetriebe bei der werkart Hannover, bei XXXLutz Hesse in Garbsen. Es erwartet Sie Inspiration rund ums Bauen, Wohnen und Einrichten. Lauschen Sie spannenden Podiumsgesprächen zum Thema Fachkräfte und entdecken Sie vielfältige handwerkliche Berufe.

Unsere Partner bei der werkart

BIESEL TISCHLEREI Arbeits- & Wohnwelten

MACHNIK TEXTILE WERKSTÄTTEN

ACHERMANN Gärtnerei von Eden\*

POOL HAUS HANNOVER

malerwerkstatt hinze

SCHÖNE BÄDER VON WEDEThERM

controLED

Ambiente HESSE

quadratmeterei / immobilien

anders Innenarchitektur

zeitmann Kachelofen/Haminystudio

husnik Parkett deines Lebens...



### XXX Lutz GLÜCKSRAD

Drehen und tolle Preise gewinnen!

Nur am 02.11. und 03.11.2024, in Garbsen.

### XXXL Fachberatertage der Firma

vom 01.11. bis 03.11.2024, in Garbsen

Stressless

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

ILDE44-41. Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 03.11.2024. 2) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My BabyLou, Avelia und Patinio. Im Möbelbereich auf mit „Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unserer Filiale in Garbsen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 03.11.2024. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Beste Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop!, Teppiche, Leifheit, Musterring, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche, Vorwerk und Paidi, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Solange Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. \*Ambiente by Hesse ist von laufenden XXXLutz-Aktionen ausgenommen.

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

XXXLutz